

# 培正詩集

培正詩集

一九六一年三版

德利印務公司承印



## 分類目錄

崇拜讚美	1—13首	敬愛基督	79—81首
救主降生	14—25首	奮勇克敵	82—87首
救主受苦	26—30首	救主引導	88—93首
救主復活	31—35首	苦中得慰	94—97首
救主再來	36—40首	聖靈化導	98—110首
頌揚救主	41—47首	禱告靈修	111—122首
基督於我	48—52首	主之恩愛	123—161首
宣傳福音	53—59首	崇敬仰賴	162—179首
尊崇基督	60—62首	復興佈道	180—197首
悔改信從	63—73首	音樂教材	198—251首
奉獻隨主	74—78首	少年團歌	254—257首

# 首句目錄

<b>一 畫</b>	
一路引導	89頁
<b>三 畫</b>	
小伯利恆	19頁
小眼望天歌	160,,
小小水滴歌	161,,
大哉聖名歌	63,,
夕陽西沉歌	111,,
士兵合唱	216-218,,
<b>四 畫</b>	
天使報信	24-25頁
天父領我	94,,
天父加恩	147,,
天父世界歌	158,,
天上的榮光	174,,
天仙子	212,,
天倫歌	265-268,,
今有一處	31,,
今天召你	78,,
不過信祂	64,,
父看顧你	97,,
少年之光 (中級少年團團歌)	273,,
日光會會歌	275,,
<b>五 畫</b>	
四疊阿們	12頁
主為堅城	16,,
主愛說不盡	32,,
主復活	33,,
主全得勝	36,,
主是真光	52-53,,
主自己	61,,
主常看顧	90,,
主必保守我	117,,
主愛孩童	125,,
主我願像你	130,,
主輒是容易	138,,
<b>六 畫</b>	
在大衛之城裡	23頁
在於主得完全	67,,
在十字架	126,,
有福確據	42,,
自耶穌住在我心	44,,
早晚撒種歌	55,,
任主差遣	77,,
如今更愛主歌	81,,
如果我在草地上	205-206,,
安居主懷	98,,
同步進行	103,,
全獻於主	148,,
因為神愛世人	170,,
向前走啊!	177-178,,
西江月	203,,
休業歌	277,,
<b>七 畫</b>	
我罪極重	10頁

# 首句目錄

<b>九 畫</b>	
我知所信的是誰	69頁
我的榮耀	105,,
我惟需主	119,,
我真是愛耶穌	132,,
我愛教會	135,,
我等有日必見主	140,,
我跟隨主	153,,
我屬耶穌	156,,
我必要像祂	168-169,,
我寧願有耶穌	171,,
求來我心	28,,
求莫棄我	68,,
求主引路	92,,
求主復興教會	151,,
你必須要重生	36,,
你孤單麼?	96,,
你勞倦麼?	157,,
完全奉獻	75,,
快樂日	109,,
快樂歌	159,,
妙愛找我	122,,
<b>八 畫</b>	
牧人聞信	24頁
受苦的主	29,,
祂差遣虹霓和雨點	37,,
奇妙的救主	46,,
空手歌	57,,
拒絕魔鬼	83,,
青年向上歌	84,,
使別人由你見耶穌	126,,
恆心祈禱	128,,
往前走	154,,
阿們頌	165,,
或出或入	179,,
明月	190,,
夜鶯	202,,
奉獻我身心為主 (高級少年團團歌)	272,,
<b>十 畫</b>	
恩友歌	51頁
恩光歌	161,,
恩雨大降	164-165,,
真無有	144,,
馬槽歌	149,,
孩童晨禱歌	162,,
採蓮謠	182-183,,
夏天裡過海洋	210-211,,
校旗歌	277,,

# 首句目錄

<b>十一畫</b>	
救主權能	14頁
救主愛我	45,,
救主全捨	134,,
基督復活	35,,
基督親兵	85,,
婦女們快快來	43,,
頂好朋友	50,,
教會緊急傳道	56,,
教友聯合	135-136,,
都歸耶穌	76,,
得人如魚	128,,
專為主活	150,,
做主軍人歌	175,,
野玫瑰	185,,
清平調	214-215,,
<b>十二畫</b>	
普天之下	9頁
賀祂為王	62,,
堅固磐石	74,,
進我的心	100,,
進迦南	129-130,,
等主回來	142,,
最後之玫瑰	184,,
跑馬溜溜的山上	186-187,,
凱旋進行曲	208-209,,
陽關三疊	269-270,,
畢業歌	278,,
<b>十三畫</b>	
聖哉聖哉	13頁
聖誕之夜	18,,
聖嬰孩主耶穌	21,,
聖靈恩光屬於神	29,,
聖教歸一	107,,
稱揚三一	15,,
愛將門大敞開	21,,
<b>十四畫</b>	
頌揚上主	12頁
頌主聖名	15,,
齊來信主聖徒	26,,
榮哉苦架	39,,
榮歸真神	43,,
趕快工作歌	58,,
認耶穌為主	65,,
與主同在歌	113,,
與主偕行歌	115,,
與主心交	120,,
與主相親	121,,
歌頌主愛	123,,
算計恩典	131-132,,
跟隨耶穌	136,,
撇物從主	163-164,,
福音列車	178,,
漁翁	206,,
精兵興起 (初級少年團團歌)	274,,
<b>十五畫</b>	
慶賀聖誕之喜	20頁
靠主有福	71,,
靠恩得救	106,,
儆醒祈禱	114,,
賣花女	204,,
魯平歌	249-251,,

# 首句目錄

<b>十六畫</b>	
隨在發光	54頁
奮起歌	87,,
憑爾意行	100,,
<b>十七畫</b>	
慈光歌	91頁
壓傷的蘆葦	179,,
<b>十八畫</b>	
禮拜散時歌	108頁
瞻望十架	127,,
<b>十九畫</b>	
樂守聖日	17頁
樂加樂喜更喜	22,,
樂哉主臨	27,,
樂傳福音	59,,
寶血宏恩歌	70,,
寶血能力	146,,
禱告良辰歌	112,,
<b>二十畫</b>	
獻己於主	10-11頁
<b>二十二畫</b>	
歡迎我主	40頁
歡樂頌主	138,,
歡送畢業生歌	279,,
鐵砧合唱	219-220,,
<b>二十四畫</b>	
靈巖聽法	207頁
<b>二十六畫</b>	
讚美一神	9頁
讚美耶穌	47,,
讚美耶穌	48,,
<b>A</b>	
Auld Lang Syne	194-195
<b>E</b>	
Elegie	232-233
<b>F</b>	
Faith in Spring	247-248
<b>H</b>	
How Can I Leave Thee	195
Have You Seen But A White	
Lily Grow	245-246
<b>I</b>	
I Attempt from Lover's Sickness	236-237
It Was A Lover and His Lass	238-239
<b>K</b>	
Keep on Believing	201
<b>L</b>	
Last Night	188
Looking This Way	192
Long, Long Ago	197-198
The Little Brown Church is the Vale	199
Largo	223-224
<b>M</b>	
My Old Kentucky Home	196
My Bonnie	197
My Own Dear One	221-222
<b>N</b>	
Nymphs and Shepherds	252-254
<b>O</b>	
Old Folks at Home	193
Old Black Joe	193-194
O Sole Mio	228-229
On Wings of Song	255-257
One Two Three Four Pui Ching	271
<b>P</b>	
Plaisir D'amour	260-264
Pui Ching Will Shine	271
<b>S</b>	
Saved by Grace	191
Stars of the Summer Night	198
The Spanish Cavalier	200
Songs That My Mother	
Taught Me	240-242
<b>T</b>	
There's Music in the Air	201
<b>W</b>	
Where'er you Walk	225-227
Whispering Hope	230-231

## 校 歌

培正培何光榮教育生涯慘淡營  
校址三遷擇地良適中都會和村鄉  
實施四育亦猶人學生生活尤精神  
培白學

後進兮其素志正軌道今樹風聲萬千氣象方  
雲高枕珠江帶百學東郊一廣場英俊青年資  
生會往青年會修養熏陶普大群時雨沾濡蒙

蓬勃鼓鑄群才備請纓愛我培正謨  
造就飛鵬展翅任迴翔愛我培正規  
善教春風鼓鑄樂無倫愛我培正多

謀遠永為真理之干城永為真理之干城  
模偉實副其名允有光寶副其名允有光  
仁愛基督為心一點仁基督為心一點仁

## 第一首 讚美一神

1 Praise God From Whom All Blessings Flow (Old Hundredth)

讚美一神萬福之源天下生靈都當頌言  
天上萬軍也讚主名同心讚美父子聖靈

## 第二首 普天之下

2. Praise God From Whom All Blessings Flow (Sessions)

普天之下萬國萬姓讚美真神父子聖靈  
三位一體同榮同權萬有之主萬福之源

Drawn by C. H. CHIU

### 第三首 我罪極重

3. Just as I Am Without One Plea

Musical score for 'Just as I Am Without One Plea'. The score consists of three staves of music with lyrics in Chinese and English. The lyrics describe the singer's sins and the Lord's mercy.

門能騰奴魂心  
生不翻爲我惡  
開終浪他救我  
大至如與拯改  
死滌半難心念  
替洗參苦我善  
主欲信受慰我  
救己疑大安生  
重重重重重重  
當穢多魔可恩  
應汚心被尙主  
極極極極極極  
罪罪罪罪罪罪  
沉日愛烟蒙最  
我我我我我我  
一一二三四五六

你你你你你你  
就就就就就就  
你你你你你你  
就就就就就就  
今今今今今今  
我我我我我我  
阿阿阿阿阿阿  
主主主主主主  
恩清爭能遵音  
洪便紛爲信福  
得洗有我須從  
來一外收必聽  
召血懼放言主  
宣寶恐釋惠歸  
主主有能有誠  
我我使使我使  
一一二三四五六

### 第四首 獻己於主

4. Take My Life and Let It Be

Musical score for 'Take My Life and Let It Be'. The score consists of three staves of music with lyrics in Chinese and English. The lyrics express the singer's desire to offer their life to the Lord.

心慈榮自我我  
身主我爲隨給  
獻被美敢要獻  
願因讚不都全  
理活揚文已升  
管生煩一由上  
主主常是可火  
求做時雖不如  
生手口財意愛  
一雙我我主我  
我我使使我使  
一一二三四五六

### 獻己於主

Musical score for 'Take My Life and Let It Be'. The score consists of three staves of music with lyrics in Chinese and English. The lyrics express the singer's desire to offer their life to the Lord.

用語言能殿體  
主行主才聖百  
歸主有我主靈  
全爲滿並做心  
陰脚口慧心獻  
光我我智我願  
我使使我使我  
祭動王存意神  
活感君收旨我  
爲愛耀己主主  
龍吩咐前誠聞祢  
恩吩咐人忠中於  
主主在膽在屬  
報從講亦住都  
不如處主聖本  
設飛宣事靈來  
遠快各辦有因  
貝泉寶血  
主從救我  
在使  
我命我心一  
此此  
血泉寶生  
內得洗成  
血能淨聖  
貝命  
一一二三四五六

切向祢奉獻  
從今日直到永遠

第五首 頌揚上主

## 5. Praise be to God on High

天運罪 在它上 高叫世 位意救 座隨拯  
 宰物鯀 主萬耶 秋地子 千天愛 古成造  
 真無奧 父大窮 萬造差 神量妙 揚能惠  
 天廣無 族走享 萬行得 頑權恩  
 姓行聲 百常同 外夜少 中畫老 王物徒  
 君萬聖 上地會 世天萬 拜路福 跪道永  
 世天萬 拜路福 跪道永 要點生 都指永  
 美美美 融融榮 融融榮 譜讚讚 譜讚讚  
 彙歸歸 彙歸歸 約約約 約約約 約約約  
 主主主 主主主 主主主  
 上地會 上地會 上地會

第六首 四疊阿們

## 6. Fourfold Amen

A musical score for a hymn tune. The top staff is in G major with a common time signature, featuring a soprano vocal line. The lyrics '阿 們 阿 們 阿 們 阿 們 阿 們 阿 們' are written below the notes. The bottom staff is in C major with a common time signature, featuring a basso continuo line with various instruments like organ, cello, and bassoon indicated by their respective icons.

第七首 聖哉聖哉

## 7 Holy Holy Holy, Lord God Almighty

## 第八首 救主權能

## 8. Jesus Shall Reign

王人愛淚門王  
 之下敬眼聖君  
 王天心愁入我  
 萬普同憂進歸  
 做商德苦領耀  
 必工頌勞必榮  
 主農恩有晚大  
 救士威沒早以  
 方臣拜罪人揚  
 各大禮無罪讚  
 外武晚皆切起  
 中文早人一當  
 照王戶中國造  
 所君戶國萬破  
 月國家主下屬  
 日諸家在天凡  
 一二三四五六

宗前名足喜們  
 爲臺尊意喜阿  
 主主主滿歡唱  
 以在靠心歡和  
 心寶告穩小聲  
 同珍時安大同  
 海獻徒平女界  
 四共門太男世  
 東度庭福起頌  
 從意直永高降  
 北集音前名當  
 到聚聲面尊再  
 南來美主主使  
 從同讚在救天  
 阿們

## 第九首 耶穌能詳悉我試誘

#### 9. Jesus Knows All About Our Struggles

A musical score for two voices and piano. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics in Chinese are: 耶穎能詳悉我被試誘 主終日伸手領我走; 有何朋友能如耶穎和順 真沒有 真沒有.

第 十 首 稱 揚 三 一

## 10. Come Thou Almighty King

第十一首 頌主聖名

## 11 Oh! Praise Ye the Lord

堂宏徒開一聲門四滿頌之聲  
 音稱主雷唱廣賜亞  
 聲我信如歌極厚路  
 人心耀利華將唱  
 衆愛榮哈利同神  
 神福上頌美豎高  
 歌而之氣主頌美豎高  
 高拜降在名膝佑首  
 主屈默叩識誠常使  
 稱度時便當務主諸  
 當常三四一二  
 興恩地萬舞其到到  
 都大直直鼓顯響傳  
 人姓空音罪百天聲  
 之衆充發恩顧音日  
 鴻照聲今當更這自  
 已閉息主當喜悅  
 喜倉歌詠誰們當  
 當其宣學食龍書  
 宰食龍書主權恩  
 之給與心歡你當  
 造物賜福常光世  
 知主我

第十二首 主為堅城  
12. A Mighty Fortress is Our God

搞敗安壞 動而穩敗  
 不退能能 永必仍不  
 踏爭徒王 保戰聖君  
 安惡主上 平與救世  
 城爲魔如 金而鬼莫  
 固力滿國 墓已充萬  
 救扶網於 爲來下屬  
 星持羅我 人乃主墓  
 到神用神 絶選其全  
 他督已虛 雖基而無  
 他又敵身 留利主也  
 與必敵永 不內救我  
 力督已虛 驚馬鼙命  
 人人出國 有爾幽名  
 他然卽存 與必敵永  
 恨有能然 人人出國  
 仇萬不雖 有爾幽名  
 我罪助賴 他然卽存  
 仍人我祿 人人出國  
 得可勝奇 他然卽存  
 生依過愛 人人出國  
 如之長失 比得敗萬  
 較勝走邦 比得敗萬  
 一 二 三 四

第十三首 樂守聖日  
13 Come Keep His Holy Day

息事喜力  
安俗歡能  
得世心大  
裏理苦賜

主辦憂賞  
靈可慮主  
心不望賴  
身切無依  
起日日事  
早聖樂聖  
清爲福作  
日日爲日  
聖之日聖  
主主這主  
是守敬在  
天謹尊當  
今當當更  
一二三四

FINE

日裏裏職  
聖意愛天  
此旨主盡  
愛主居唱  
喜在安歌  
最行常安  
心皆靈樂  
滿事與歡  
我事身心  
衆要家傳  
地履懷役  
聚慎我主  
同謹快爲  
聖步心服  
主脚恩苦  
拜的靈疾  
敬你享救  
徒轉眷音  
信掉天福  
衆信徒敬  
拜主同聚  
聖地我心  
靈最喜愛  
此聖日

副歌 Chorus

請來來來到寶座前同聚集

D.S.

或祈禱或唱詩樂無比

### 第十四首 聖誕之夜

14. Still Night! Blest Night! Whose Happy Star

主降福星當夜良辰衆皆寐左右鄰未曾睡者獨有雙親  
二三燐爛榮光夜裏輝煌牧羊人見得詳未至大天使亦來稱揚  
三真光來時黑暗遠離聖子權力如斯雖為卑賤貧窮小兒  
  
在斯羊牢伯利恆人看見聖子臨塵世至今尊貴反受貧窮  
不分遠近聲應四方基督救主為恩賜至今寶出世實非常之  
光明容貌智慧超奇多謝主有恩賜

### 第十四首(二) 平安夜歌

14a. Silent Night, Holy Night

- 一·平安夜，聖善夜，萬暗中，光華射，  
照着聖母也照着聖嬰，  
多少慈祥也多少天真，  
靜享天賜安眠，靜享天賜安眠。
- 二·平安夜，聖善夜，牧羊人，在曠野，  
忽然看見了天上光華，  
聽見天軍唱阿勒盧亞；  
救主今夜降生！救主今夜降生！
- 三·平安夜，聖善夜，神子愛，光皎潔，  
救贖宏恩的黎明來到，  
聖容發出來榮光普照，  
耶穌我主降生，耶穌我主降生。

(調與二十一首同)

### 第十五首 小伯利恒

15. Oh Little Town of Bethlehem

一二三四美因何求樂利韋利哉亞靜恆利聖安堅伯生其聖板櫻然該合天賜現軍下時境會奇仍安集妙能空天復恬中恩來夜人上除已覓主盡更安如我深寢直將罪進  
  
明傳聞天亮報見使皆來能之永是顯信耀聖卻大  
夢到福我驚明全懷無天完胸今天使賜降在天厚今衆看仰在星守望我明童人內光孩之心試晨主我聽聖誕街同耳聞看星來非聖誕  
方安宮王此平心我歸得入利夜人主馬望尊面長所至喜久萬榮見居求主輩心所我之我皆大必內存何在息光歡衷揚萬同謙求

Drawn by C. H. Chiu

第十六首 慶賀聖誕之喜

16. God of Heaven

一上主憐愛最深宏 曾遣耶穌今日生 離天堂 降旅店 半壁豈遮  
二牧人更換看羊羣 天忽發光若彩雲 半空中 衆天使 喜信報與  
三博士不遠千里來 喜見耶穌聖嬰孩 獻禮物 欽跪拜 福路自今

風馬槽將身容 悲喜交集聖母衷 温之乳之攬在胸  
人開乃關億萬民哉 聲衆人熙熙 登春臺 歡頌奇 在蒙恩世界

副歌 Chorus

天歌地唱歡聲齊作聖誕之喜慶賀  
聖誕慶賀聖誕慶賀萬人沾恩快樂

第十七首 聖嬰孩主耶穌

17. Away in a Manger

一聖嬰孩主耶穌曾來自天堂 降生在牛棚裏無枕也無牀  
二一聽見牛羊盤坐孩忽驚醒 不啼哭帶笑容乃耶穌聖嬰  
三求耶穌緊緊挨我不離我身旁 常謹我日幫我身心不受傷

青天衆星宿如環望讓衛 聖嬰孩在槽中於草上安睡  
我甚愛主耶穌切求你垂顧 在牀上安睡時與恩主同處  
也慈憐衆孩重大施你恩 在世上愛耶穌在天同聚會

第十八首 愛將門大敞開

18. Open Wide the Door

愛將門大敞開為我蘇醒我魂自由還我  
主慷慨捨命因要救我這是愛將門大敞開為我

第十九首 樂加樂喜更喜

19. Merry Merry Christmas Everywhere

一二喜真喜耶穌降生樂同樂歌唱高聲  
樂加樂喜更喜主在人間恩無比 喜真喜耶  
穌降生樂同樂歌唱高聲 今要歡聲唱喜歌  
穌降生樂同樂歌唱高聲 今要歡聲唱喜歌  
稱謝主美意 大施恩惠如江河 四流滿全地  
受屈蒙安慰 更必歡喜進天堂 福樂皆完備

Drawn by C. H. Chin

第二十首 在大衛之城裏

20. Once in David's Royal City

一昔在大衛王之一城裏子有一馬棚裏賤且窮  
內有母親生兒一子將其轎裏放槽中  
馬利亞乃慈母名孩童耶穌她所生  
二奇哉神子全能恩主降世臨凡非常苦 只有草棚遮蔽風霜  
只有馬槽當臥床 豐耀主降居紅塵甘作卑微困苦人  
三聖孩耶穌為我模範 謂卑順服在膝前 如我身小如我力軟  
知道哀泣並喜歡 瘟苦能與我同當 喜樂能與我同嘗  
四昔是孩童溫柔仁厚 今在天上為我王 到了末日靠他援救  
可得親見其榮光 軀引導群孩前往 得到達華美天堂  
五見祂生在草棚苦地 牛羊圍繞立在旁 乃享榮耀遠勝天使  
倚父懷常在天堂 群孩童身穿白衣 齊歌頌歎笑嘻嘻

## 第二十一首 牧人聞信



第二十二首 天使報信  
22. Hark the Herald Angels Sing



天 使 報 信



Drawn by C. H. Chiu

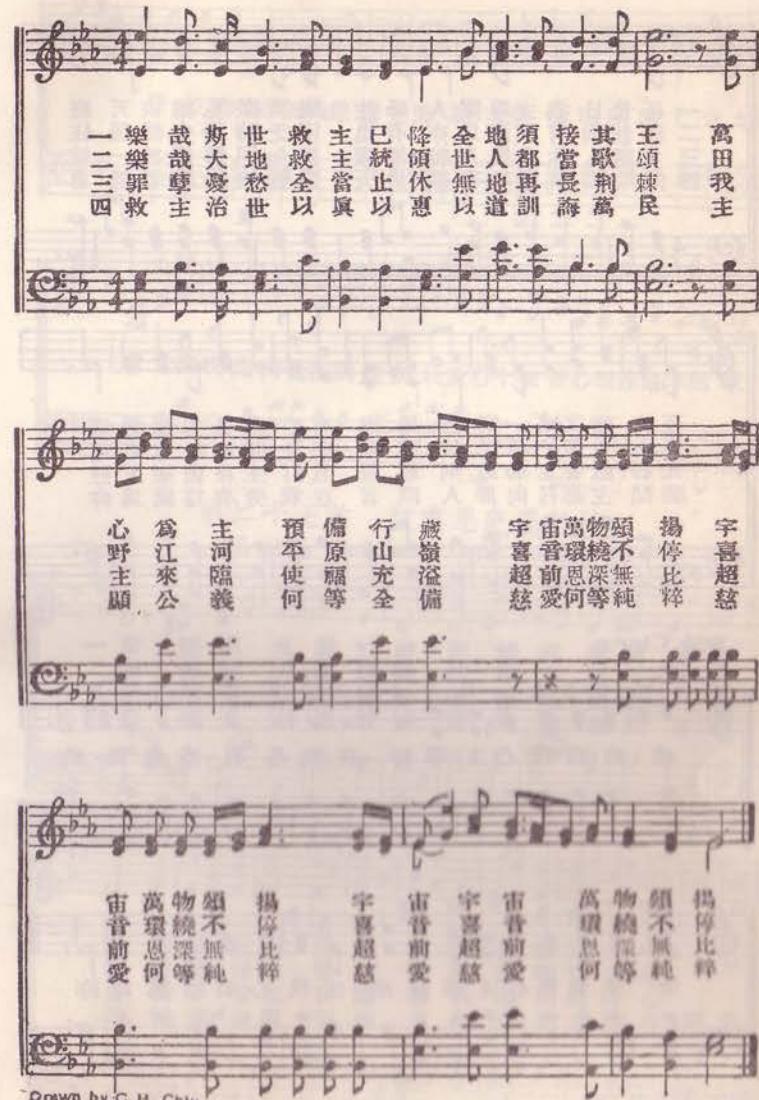
第二十三首 齊來信主聖徒

23. Oh Come All Ye Faithful



第二十四首 樂哉主臨

## 24. Joy to the World the Lord Is Come



第二十五首 求來我心  
25. Thou Did'st Leave Thy Throne

The musical score consists of two staves of Western-style notation. The top staff uses soprano C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The bottom staff uses alto C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are written in both Chinese characters and English. The English lyrics are placed above the Chinese lyrics, aligned with the notes.

天居一歡  
去然紳君  
離安縲勝  
冕得解得  
榮時同接  
棄乏如迎  
撤困真因  
生巢櫂天  
降有罪於  
人亦脫滿  
罪鳥人音  
爲飛救聲  
主洞命歌  
我有生凱  
日尙人唱  
昔狸賜時  
在狐主何

停地懸祢  
居之上爲  
祢首架處  
爲枕苦空  
是無在有  
處間主旁  
空世釘我  
有在且在

## 副歌 Chorus

求來到我心主耶穌 在我心有空處爲祢  
 求來到我心主耶穌來 在我心有空處爲祢

Drawn by G. H. Chin

## 第二十六首 受苦的主

## 26. Lord Crucified Give Me a Heart Like Thine

受苦的主使我能體主愛助我愛憐四面迷亡之羊  
 求主使我此時與主同在加我愛心十架愛心領迷路羊回來

第二十七首 聖靈恩光屬於神

27. Holy Ghost with Light Divine

The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and a key signature of B-flat major (two flats). The lyrics in Chinese are: 聖聖聖聖 聖靈靈靈 感恩喜完 光力樂全 於於於於 神神神神 照洗暢請 燈淨快常 我我我住 整整整在 心心心心 身身身身 個個個我 阿們阿們。 The bottom staff uses a bass clef and a key signature of B-flat major. The lyrics in Chinese are: 一二三四 聽聽聽聽 明尊心君 光慈碎聖 見受破至 露魂損天 雲靈傷高 聞我我是 樂便治主 日東臨座 白管青寶 變無恩假 夜橫安像 黑縱平偶 逐惡由滅 趕罪自消。

第二十八首 耶穌受死

#### 28. I'm Not Ashamed to Own My Lord

因吟架此報  
 如呻字如酬  
 死架十硬能  
 受苦在心不  
 我釘懸何恩  
 為被身爲主  
 流深打然响  
 血罪鞭安號  
 體我人我哭  
 聖因受獨痛  
 主主子勤淚  
 嘆哉神地雖  
 可誠真天我  
 一二三四五

儒心怕止道  
 罪愛驚不主  
 賤窮同淚行  
 卑無如流邊  
 乃盡震目生  
 我無地雙一

情莫太自惟  
 願大陽想有  
 賦恩暗慚將  
 命典避愧身  
 賛莫如懷獻  
 我大不悔於

副歌 Chorus  
 在我主十字架我先看主 恩光 罪重擔 從我心皆脫落

告脫落

在聖架 因信望 眼明亮心平康 到如今我終日樂無疆

第二十九首 今有一處

#### 29. There Is a Fountain Filled with Blood

源效源中

第三十首 主愛說不盡

30 The Love That Christ Had for Me

得得罪指我我我福使使使有  
債冤禱心罪棘祈我我荆我滿  
贖戴為充血辱前榮流凌面喜  
身人父安捨被天平愛臉保親  
恩滿中相施吐我我所沫作與  
我難天常向受升時耶穌主主耶我我我

### 副歌 Chorus

不說真舌口愛主盡盡盡盡  
說說說說說說說說說說  
愛愛愛愛愛愛愛愛愛愛  
恩恩恩恩恩恩恩恩恩恩  
主主主主主主主主主主

盡 主 愛 口 舌 真 說 不 罷 耶

耶穌向我所施恩愛 口舌真說不盡

Drawn by C. H. Chin

第三十一首 主 復 活

### 31. Low in the Grave He Lay

來贏勝日空得活歸主復也被等石已直封因  
主主主救救救我我我耶穌耶耶耶  
睡用成安無不墓墓主墳守捆在丁權主兵死

### 副歌 Chorus

耶 耶 耶  
穌 穌 穌  
我 我 我  
主 主 主  
主 從 墳 墓 裏 復 活 打 敗 仇 敵 全 贏 諸 罪

耶蘇我主  
主復活

惡主耶穌復活戰勝黑暗君王 從此永遠與聖徒一  
主復活

同做王主復活 哈利路亞主已活  
主復活 主復活

Drawn by C. H. Chin

第三十二首 當樂而又樂

32. Rejoice and Be Glad

孩成不永我羔  
其已替而爲之  
看功義活天死  
去救全復升昔  
世血旨害右降  
臨寶恩被父再  
已流之曾在必  
蘇經赦羊鯉君  
耶業白羔耶大  
主主有聖主我  
樂樂樂樂樂樂  
樂樂樂樂樂樂  
樂樂樂樂樂樂  
樂樂樂樂樂樂  
樂樂樂樂樂樂  
樂樂樂樂樂樂  
一二三四五六

副歌 Chorus

極力頌之歷歷言之我  
極力頌之歷歷言之我  
地結死敗久王  
填清受打永永  
及已而都至而  
架價木權求榮  
苦罪於死祈尊  
與贖懸將轉得  
牀全義生人羊

主代受刑 極力頌之欣欣歌唱我主已復生  
主代捨身 極力頌之欣欣歌唱我主快再臨

第三十三首 基督復活

33. Christ the Lord Is Risen from the Dead

東繩已經除清  
仇敵求我祭司  
諸十天爲我靈魂  
亞亞亞亞亞教  
利利利利利利  
路路路路路路  
一二三四五

哈哈哈哈哈  
利利利利利利  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞  
利利利利利利  
路路路路路路  
哈哈哈哈哈  
利利利利利利  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞  
利利利利利利  
路路路路路路  
哈哈哈哈哈  
利利利利利利  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞

上保揚喜福  
天中傳歡永  
歌耀名徒入  
永爲各歌生  
凱榮榮聖死  
唱大尊使出  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞  
利利利利利利  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞  
利利利利利利  
路路路路路路  
亞亞亞亞亞亞

第三十四首 主全得勝

### 34. The Strife Is O'er the Battle Done

### 第三十五首 你必須要重生

### 35. Ye Must Be Born Again

A musical score for two voices, soprano and basso continuo, in G major and common time. The soprano part consists of two staves of music with lyrics in Chinese. The lyrics are: '你必須要重生 重生 你必須要重生 重生 我重生' (You must be reborn, reborn, you must be reborn, reborn, I am reborn) and '實實在在的要告訴你 說你必須要重生 重生' (Really tell you, tell you, you must be reborn, reborn). The basso continuo part is provided below the soprano, featuring a bass staff with continuo markings (F, C, B, A) and a staff for bassoon or cello.

第三十六首 祂差遣虹霓和雨點

### 36. He Sends the Rainbow with the Rain

第三十七首 信徒末日

37. When the Trumpet of the Lord

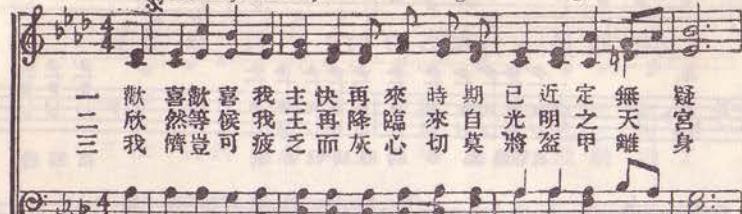
在凡故  
未信我  
日主我們  
耶而應  
死當  
信的為  
徒人主  
必在從  
要那早  
高早到  
聲晨晚  
吹都般  
起必勤  
號復做  
簡活工  
  
永主更  
遠復應  
華活當  
麗的大揚  
的傳  
早榮耶  
晨耀蘇  
清亦奇  
白必愛  
光有大  
明分功  
凡我  
世被救  
上選主  
得得所  
救勝派  
的職  
  
人人分  
必都已  
必在盡  
必在切  
那天一  
邊空切  
一路同  
相完會  
在在那  
邊邊邊  
會畢那  
在在那  
點點點  
名名名  
我我我  
我我我  
  
副歌 Chorus  
  
亦亦亦  
必必必  
在在其  
其內內  
在那邊  
點名時  
候我亦  
候在那  
邊點名  
時時候  
我亦亦

信徒末日

在那邊  
點名的時  
候在那邊  
在那邊  
點名的時候我亦在  
在那邊  
  
點名的時候 在那邊點名我亦必在其內  
  
十望獨十  
百患照吉百  
矣免升耶矣  
壞病路囚壞  
物離我耶物  
架空出下架  
寶虛發架寶  
字歸處字字  
存繼光全存  
尊安長年尊  
榮與而永榮  
為樂大到為  
此滿輝久此  
以滿輝長以  
也充覺命也  
我充更生我  
奇開明涯奇  
超脫生無超  
其得莫大其  
讚金明廣讚  
聖下下樂聖  
後架架安後  
聖字字我聖  
先十十賜先

第三十九首 歡迎我主

39. Rejoice Rejoice Our King Is Coming



喜歡喜我主快再來時期已近定無疑

FINE



等到我見彼美麗晨曦且高唱喜樂新時

副歌 Chorus



D.S.



第四十首 立王面前

40. We Shall Stand Before the King



副歌 Chorus



Drawn by C. H. Chiu

第四十一首 有福確據

#### 41. Blessed Assurance

顯心我在滿向顯充  
耀耀榮榮榮榮聖聖的的的的等堂都何天榮  
我喜寧屬歡安飾心事耶滿萬據主主確服與的順獻福全全有完完

再憐重靈主並到罪愛憲洗慈祈血主的寶明住  
籍報不銅臨候後降等神天醒爲由倣回使主贖天望主有仰救佛利被彷時明裏心

### 副歌 Chorus

這 是 好 信 息 或 講 或 唱 讚 美 我 救 主 心 裏 歡

暢常談主慈愛並頌主恩讚美我救主晝夜不分

第四十二首 榮歸真神

## 42. Glory to God on High

要唱說 唱歌頌  
下同主 地一與 上們神 天他我  
神座人 真寶的 給神曉 歸真取  
榮遇合 羣圓衆 一二三

A handwritten musical score page showing system 3. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by a 'C'). The music consists of two staves. The top staff begins with a whole note followed by a half note. The bottom staff begins with a half note followed by a whole note. The notation is in cursive ink on a light background.

我若唱 謙卑歡喜得人愛  
無的快 愛贈要 與取我 恩主耶穌在  
主耶在 主主主 美美美 賛讚讚

A musical score for 'Sing a Song' (羔美美) in G major. The lyrics are: 羊羊羊羔美美美，羔美美美。 Sing a Song, sing a Song, we all sing a Song. The score consists of two staves of music with corresponding lyrics below each note.

Drawn by C. H. Chiu

第四十二首(二) 婦女們快快來

42a. Come Women Wide Proclaim

- |   |                   |                    |               |               |        |
|---|-------------------|--------------------|---------------|---------------|--------|
| 一 | 婦女們快快來<br>全能復生基督  | 傳揚榮冕之基督<br>與各邦之姊妹者 | 生命主道<br>憂傷者矣高 | 歌唱不休<br>可讚美   | 光輝神子基督 |
| 二 | 帶衆兒童前來<br>爲勞苦軟弱者  | 爲暗中憂傷者             | 光近昇天          | 教其敬拜工<br>作普施敬 | 爲病困疲乏者 |
| 三 | 放膽奮勇作工<br>爾心與晨農同曜 | 歡唱日光恩主             | 握煌            | 慈愛希望          | 得蒙光耀普照 |
| 四 | 一到莊稼成熟<br>基督教之王   | 收藏盡歸賜基<br>督賞       | 物產無疆          | 基督仁者之望        |        |

第四十三首 自耶穌住在我心

### 43. Since Jesus Came into My Heart

間途路闕行

魂抹道城前  
我已我的向  
耀血引麗極  
照寶指美樂  
今主來那快  
光多柱見極  
亮衆雲遼樂  
的雖的能快  
慕罪感信是  
奇不又亦永  
異再確有居  
的入實光住  
大那又來那  
變途固我城  
改迷穩照美  
耶耶耶耶耶  
來自各自自  
來來來來來  
歸歸歸歸歸  
一一三四五

副歌 Chorus

自耶穌來住在我的心  
自耶穌來住在我的心  
心自耶穌來住在我的心  
喜樂溢我心  
魂如海濤之滾滾自耶穌來住在我的心

第四十四首 救主愛我

#### 44. Jesus Loves Me

副歌 Chorus

友主難前  
朋友子堂日若  
遭生孩天白倘  
我清羊異  
訴洗小奇  
告都這真  
書孽開人  
聖罪離罪  
因將永愛  
錯生忘底  
不己不到  
萬捨永愛  
我我我我  
愛愛愛愛  
一一三四  
救救救救  
主主主主  
一一二三

壯來守府  
強進看天  
主叫也到  
弱羊覺我  
輕小睡領  
雖主夜後  
我把黑死  
肯我搭愛  
當開救主  
主給能我

耶穌救主愛我 耶穌救主愛我有聖書告訴我

Drawn by C. H. Chiu

## 第四十五首 奇妙的救主

#### 45. Christ Has for Sin Atonement Made

妙妙妙妙  
奇奇奇奇  
等等等等  
何何何何  
功血慾行  
救寶罪偕  
罪罪心我  
贖洗我與  
了祂淨總  
成美洗日  
督讚全日  
基我祿祿  
一二三四

等等等  
何何何  
窮悅懶憤  
無心王恩  
恩好掌有  
祉和執太  
償神內謙  
清與我保  
罪我在誠  
我使令忠  
主主主主

### 副歌 Chorus

A musical score for '奇妙世界' (Wonderful World). The top staff shows a melody in G major with lyrics in Chinese characters: 奇妙的世界，奇妙的世界，奇妙的世界，奇妙的世界。 The bottom staff shows a harmonic progression in G major.

是主救的奇妙等何

耶穌我耶穌 何等奇妙的救主 是耶穌我主

Drawn by C. H. Chiu

第四十六首 讚美耶穌

## 46. When I Saw the Cleansing Fountain

轉人塵子  
 罪罪灰聖  
 切收下歸  
 一喜足耀  
 我歡算榮  
 洗主都耀  
 要因今榮  
 泉名望父  
 血聖盼聖  
 貴鯀求於  
 寶耶追歸  
 那歸抱耀  
 見永懷榮  
 我讚所耀  
 當頌前榮  
 一二三四

深心勝主  
 清穢得一  
 否汚全三  
 願的架於  
 你我十歸  
 說淨主耀  
 問洗仗榮  
 聲惡猛靈  
 徒罪兇聖  
 靈切雖於  
 聖一敵歸  
 聞我幅耀  
 暫赦崎榮  
 中白雖耀  
 心白路榮

## 歌 Chorus

A musical score for a three-part setting of "Praise the Lord". The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is bass. The music consists of six measures. The lyrics are: 誓美耶穌 誓美耶穌 誓美主為罪人死為罪人死.

讚美耶穌 賽美耶穌 賽美主為罪人死為罪人死

A musical score for a hymn. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 120 BPM. The lyrics '萬民當將榮耀歸主' are written below the notes. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 100 BPM.

萬民當將榮耀歸主 因主血能洗淨衆罪污

第四十七首 讚美耶穌

## 47. Praise Him! Praise Him!

唱們羣

歌我衆  
地爲上  
全因天  
主主羊  
救救羔  
的的的  
愛悲遠  
親慈永  
我我我  
耶穌耶穌  
耶耶耶  
美美美  
譜譜譜  
美美美  
譜譜譜  
美美美  
譜譜譜  
主主主  
救救君  
悲的的  
慈愛平  
謹慕平  
美愛和  
讚所們  
聲心我  
高我做  
樂石主  
羣磐救  
天主耶  
上是蘇  
妙流和  
恩血散  
賜死那  
的罪聲  
主衆高  
奇主唱  
尊讚加  
貴冕  
榮讚於  
耀美主  
歸釘知  
都彼先  
主的祭  
聖主司  
子等耶  
民深蘇  
神妙我  
衆何主  
懷何都  
日悲能  
抱奇歸  
傳揚神極大的仁愛永遠歌唱耶穎頂大慈悲

兒擔來  
的主來  
祿因就  
導唱主  
引歌救  
副歌 Chorus

## 第四十八首 耶穌是我磐石

48. The Lord Is Our Rock

第四十九首 頂好朋友

49. One There Is above All Others

人孽友走  
恩罪朋主  
算贖好跟  
以命人音  
可捨罪聲  
真為被聽  
是我稱主  
頂誰自靠  
明救卑恩  
友我賤人  
一當情一  
位中願生  
我朋友在  
一二三四  
有友世願  
我朋友在  
一二三四  
深捨呼友  
底肯稱朋  
無都這好  
量命受位  
與榮歡想  
海華喜念  
同性常這  
母座邊心  
父寶右熱  
於上父好  
過天只  
慈難到讚  
恩育升稱  
的主今言  
主救如無  
主教卑恩  
恩育升稱  
的主今言  
副歌 Chorus  
頂好朋友 頂好朋友 像主恩慈未曾有  
頂好朋友 頂好朋友 像主恩慈未曾有 阿們  
頂好朋友 頂好朋友 像主恩慈未曾有 阿們

第五十首 恩友歌

50. What A Friend We Have in Jesus

我關肩  
擔苦壓  
孽過擔  
憂頭頭?  
負有千  
我無斤  
我無斤  
我無斤  
我無斤  
前前求  
座座座  
耶穌主耶穌  
耶到耶  
到當向  
事心所  
來仍奔  
萬灰處  
將此難  
能因避  
利當我  
權應做  
等不仍  
何決主  
深捨呼友  
底肯稱朋  
無都這好  
量命受位  
與榮歡想  
海華喜念  
同性常這  
母座邊心  
父寶右熱  
於上父好  
過天只  
慈難到讚  
恩育升稱  
的主今言  
主救如無  
主教卑恩  
恩育升稱  
的主今言  
受愁求  
枉與前  
冤苦座  
苦切鮮  
少嘗向  
多同好  
少嘗向  
失友離  
多同好  
少嘗向  
平能真  
安尋逢  
坐良親  
我這友  
們般叛  
失友離  
多同好  
少嘗向  
多同好  
少嘗向  
平能真  
安尋逢  
坐良親  
我這友  
們般叛  
失友離  
多同好  
少嘗向  
多同好  
少嘗向  
都我到  
是他們  
因弱懷  
未主他  
萬知保  
事道護  
來放有  
前前無  
座座便  
耶穌主慰  
耶到安  
到心他  
求求憂。  
阿們。' (阿們。)

第五十一首 主是真光

### 51. The Whole World Was Lost in the Darkness of Sin

只只當只  
 光暗光光  
 明黑無日  
 無無面藉  
 黑就四仰  
 香面的用  
 是裏出不  
 全的不上  
 細界蘇困堂  
 世耶迷天  
 惡在罪了  
 罪住被到  
 一二三四  
  
 午眞的是  
 同的洗止  
 如走去不  
 耀蘇吩咐是  
 大隨主蘇  
 主跟聽耶  
 光光光光  
 上上上真  
 世世世耶  
 是是是是  
 蘇蘇蘇蘇  
 耶耶耶耶  
 有因知因

## 副歌 Chorus

A musical score for a hymn. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The lyrics are written in Chinese characters below the notes. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature.

爲你放光快來沾點光 我所有

Drawn by C. H. Chiu

主是真光

A musical score for 'The Light of Jesus' featuring lyrics in Chinese and English. The lyrics are: '現 眼 路 我 前 光 真 這 就 是 的' (Present, eyes, path, I, before, light, true, this, is, the). The music consists of two staves of Western-style notation with corresponding lyrics below each note.

第五十二首 耶穌於我

## 52. Jesus Is All the World to Me

52. Jesus is All the World to Me

隨難何時  
我的恩我主  
我加於賴  
是上之信  
祂恩主我  
寶友待慕  
珍良相愛  
樂時實無  
喜之忠別  
命難須外  
生急我此  
我我我我  
於於於於  
界界界界  
世世世世  
全全全全  
是是是是  
耶穌耶穌  
耶耶耶耶  
一一三四  
耶穌心幸  
耶甘安有  
就賜可生  
苦光塵友  
愁日後良  
我賜主斯  
當主步得  
倒求負禍  
跌祈臺遭  
必常忍福  
我時何遇  
祂我又論  
最算懲主  
力計誠賴  
時以其刻  
無且仰與  
欣霖行樂  
歡甘主喜  
我光隨生  
解極莫無  
心收盡無  
我好論窮  
憂成夜盡  
祂祌祌祌  
我我我我  
友友友友

第五十三首 隨在發光

### 53. Brighten the Corner Where You Are

必任主  
不莫救  
面主去  
前光做  
我發你  
到你等  
臨要正  
情中工  
事雲多  
大密有  
重黑主  
待處代  
等日世  
要世壯  
不此在

等私榮  
候意光  
發攬要  
亮境發  
光你你  
你擾藉  
本僅靈  
前使命  
面卽生  
分有糧  
你一主  
當人要  
去得白  
辦救捨

### 副歌 Chorus

光光光  
發發發  
當當當  
方方方  
地地地  
何何何  
任任任  
心勉手  
忠勸鬼  
盡你謙

當發光任任何地方當發光黑暗苦海

中多人將遇難等引領任在何地方當發光

第五十四首 早晚撒種歌

#### 54. Sowing in the Morning, Sowing Seeds of Kindness

家家家家家家家  
天天天天天天天  
歸歸歸歡歡歡  
載載載捆捆捆  
大大大喜喜喜  
我們我們我們  
我我我子了我  
日到召子了我  
割收鰥喜喜喜  
到到到捆捆捆  
等等等大大大  
成完已喜喜喜  
稼苦淚捆捆捆  
到到到捆捆捆  
莊辛流捆捆捆  
等等等捆捆捆

副歌

捆載歸天家，捆載歸天家，我們大家歡喜，捆載歸天家。

捆載歸天家，捆載歸天家，我們大家歡喜，捆載歸天家。(阿們。)

第五十五首 教會緊急傳道

55. O Zion Haste

世成真女  
知命知子  
通捨深爾  
早主人將  
空死虛全  
就怕日用  
我懼昔須  
道不想徒  
難我追門  
心興血臨  
忍奮寶再  
不慎流伏  
宰謹架然  
不當釘救  
造當釘救  
主外十必  
曉會世念  
明教降記  
物格於主  
人今主當  
使現救應  
方蘇堂思  
傳揚信息  
黑信生傳  
地耶天救  
落人水速  
暗從上揚  
流一得分  
靈遺世盡  
魂失人本  
一庶因故  
願免欲當  
真教仁主  
人就神獻  
神靈愛去  
光夫強人  
是工無救  
人就神獻  
命離揚慨  
拯罪各樂  
普與各傳  
天垂地福  
下涼方音  
當因使並  
當主人將  
遵脫傳慷慨  
急人應財  
會能音有  
教主福所  
緊救極榮

副歌 Chorus

傳揚信息  
方蘇堂思  
黑信生傳  
地耶天救  
落人水速  
暗從上揚  
流一得分  
靈遺世盡  
魂失人本  
一庶因故  
願免欲當  
真教仁主  
人就神獻  
神靈愛去  
光夫強人  
是工無救  
人就神獻  
命離揚慨  
拯罪各樂  
普與各傳  
天垂地福  
下涼方音  
當因使並  
當主人將  
遵脫傳慷慨  
急人應財  
會能音有  
教主福所  
緊救極榮

和平福音 傳揚主耶穌已經救贖罪人

Drawn by C. H. Chiu

第五十六首 空手歌

56. Must I Go-And Empty-Handed

嗎？我度工，  
主救新主。  
見蘇願天，  
救拯重作。  
去耶真白，  
樣主日着。  
這因今趁，  
見眉整弟。  
手害陰神，  
嗎？我度工，  
這因今趁，  
見眉整弟。  
空死虛全，  
就怕日用。  
我懼昔須，  
道不想徒。  
難我追門，  
心興血臨。  
忍奮寶再，  
宰謹架然。  
不慎流伏，  
不當釘救。  
空死虛全，  
就怕日用。  
我懼昔須，  
道不想徒。  
難我追門，  
心興血臨。  
忍奮寶再，  
宰謹架然。  
不慎流伏，  
不當釘救。  
毫到然期，  
絲想歡日。  
有是首着，  
沒只回趁。  
服空遵尚，  
務手從未。  
成見主臨，  
績主旨到。  
以裏我早，  
獻憂身努。  
陳漸心力，  
座眉整弟。  
下鎖個兄。  
難道我真空着雙手，這樣去見救主嗎？  
未得一靈同來迎主，我就空手見主嗎？(阿們。)

## 第五十七首 趕快工作歌

## 57. Work, for the Night is Coming

第五十八首 樂傳福音

## 58. I Love to Tell the Story

上日給慕 天言說渴 自此述飢 何覺復生 如更重必  
 主罕道福 救稀至大 鮚覺鮚此 耶甚耶得 講中講曾  
 傳傳城 傳傳華 宣宣宣天 愛愛愛到 我我我足  
 音音音境 福福福美 主主主華 滿受蒙愛 我人人所  
 因其遠高 運運運運 在一舉纔 受夢美滿 苦幻好足  
 心惠神慕 愛我引時 满受蒙愛 惡如指多  
 滿受蒙愛 我人人所 在一舉纔 受夢美滿 苦幻好足  
 與主告之 寶傳遍日 財樂普舊 胜此應是 在多聞喜  
 銀音民音 金福衆福 與主告之 寶傳遍日 財樂普舊  
 爾很未歡 實很未歡 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 福恩多新 福恩多新 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 爲中有唱 福恩多新 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 降清親道 世切香能 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 臨新鄰心 何過覺聽 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 傳傳傳傳 音音音音 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 我我我我 福福福福 在多聞喜 在多聞喜 在多聞喜  
 一二三四  
 副歌 Chorus  
 我傳福音甚歡欣稱頌主耶穌慈愛  
 傳揚耶穌之福音喜樂充滿我心  
 Drawn by C. H. Chiu

第五十九首 耶蘇救人

59 We Have Heard the Joyful Sound

歌詞 (Lyrics):

一一一  
我飄在洋聽  
見過難樂傳要  
歡海時聲此歌  
福音唱音信唱  
主主主救救救  
人人人人人人人  
一一一  
到去耶各告  
處訴捨傳遠命  
此近救教罪罪  
恩人人人人人人  
主主主救救救  
人人人人人人人  
一一一  
主高高曾聲聲  
我唱唱行恩恩  
前救救往主主  
普賜白天給福  
此衆世傳上給  
音人人人人人人  
一一一  
為全這我地是  
救必我主然們  
作大得見高勝  
證興歌主主主  
人人人人救救救  
人人人人救救救  
一一一

第六十首 主自己

60. Himself

歌詞 (Lyrics):

一一一  
覺思虛主滅  
感救掛用熄  
是半的利將  
要是懸我我  
前前前前前  
一一一  
祉試算工裏  
福苦做主是力  
的已碌自望  
要用忙藉盼  
前前前前前  
一一一  
今今今今今  
要靠則推知  
是就禱靠我  
的主靠主主  
今今今今今  
一一一  
恩持所稱是  
語底顧用煌  
的到看主輝  
主教主供耀  
今今今今今  
一一一  
者我語喜來  
恩奉主歡再  
賜手聽主主  
要用由欲所等  
前前前前前  
一一一  
副歌 Chorus  
一一一  
己安主已甯  
自拋美而安  
要鑑則爲中  
前前前前穩  
一一一  
治定討着內  
求漂住自在  
我常不爲固  
前前前前心  
一一一  
永遠高舉耶穌  
醫無求活子  
尋漂住自在  
我常不爲固  
前前前前心  
一一一  
讀美主不息  
一切在耶穌裏  
主是我一切  
一一一

第六十一首 賀祔為王

## 61 All Hail the Power of Jesus' Name

第六十二首 大哉聖名歌

## 62. All Hail the Power of Jesus' Name

第六十三首 不過信祂  
63. Come Every Soul by Sin Oppressed

安不完未都  
你成罪乎死  
赦已你時永  
要恩洗乎生  
祂救要時永  
待價血開獄  
等贖流大地  
此你身你是  
在爲捨爲或  
主血你門堂  
救寶爲恩天  
來架說愛處  
要十述慈何  
人死難限往  
人釘真無要  
害你你出世  
堅皆愛顯離  
罪耶穌耶穌久  
被耶耶穌耶不

## 副歌 Chorus

賴祂祂來主  
信信信快信  
肯肯熱你來  
你你心請快  
要要要祂你  
只只只信請  
懷待潔來遠  
心等清再永  
你用全必是

不 過 信 神 不 過 信 神

現在要來信 神能救你 神能救你 現在要救你

第六十四首 認耶穌為主  
64. Whom Have I Lord

求賴靠  
惟惟惟  
主主主  
求賴靠  
惟惟惟  
誤意盤  
錯我攻  
步滿面  
步不四  
暗樂惡  
黑快罪  
裏生數  
心今無

高罷阻架齊力  
擎休撓十一盡  
我時人救幾惡  
身過有捨再更  
捨刑久哮苦長咆  
盡能憚受不猛罪有路  
我所野爲前嚮主生走

第六十五首 只有寶血  
65. What Can Wash Away My Sins

Musical score for 'What Can Wash Away My Sins'. The score consists of two staves. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

我我我我我我耀  
使使使引使使榮  
能能能能能貴  
何何何何何尊  
血血血血血  
寶寶寶寶寶寶  
之之之之之  
耶穌耶穌耶穌  
蘇蘇蘇蘇蘇蘇  
主主主主主主  
有有有有有與  
只只只只只歸  
捨人暗獄義勝讚  
罪罪黑地稱得頌  
脫我出免得常並  
我贖我我我我耀  
能能能能能貴  
何何何何何尊  
使救使救使使榮  
使教使使使榮  
一二三四五六七

副歌 Chorus

Musical score for the副歌 of 'What Can Wash Away My Sins'. It consists of two staves. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

血血血血血  
寶寶寶寶寶寶  
之之之之之  
主在十架流血  
耶穌耶穌耶穌  
蘇蘇蘇蘇蘇蘇  
主主主主主主  
有有有有有與  
只只只只只歸  
安神明堂聖耀讚  
平真光天成榮頌  
得近入上得得並

惡清潔 使我白超乎雲 全賴主耶穌之寶血

Drawn by C. H. Chiu

第六十六首 在於主得完全  
66. I Hear the Saviour Say

Musical score for 'I Hear the Saviour Say'. The score consists of two staves. The top staff is in F major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

你只可立靈  
氣有討在魂  
微信歡座升  
真神的恩體  
力靠主他身  
弱潔只一那  
人淨會切處  
醒疾我擔永  
儆懲將重我  
懦會我我在  
小心悅前上  
道得行全候  
說覺德完時  
主我好得我  
救在甚主接  
聽現無在來  
我主我我主  
一二三四五

副歌 Chorus

Musical score for the副歌 of 'I Hear the Saviour Say'. It consists of two staves. The top staff is in F major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

好心血前唱  
百石羊腳歌  
你鐵羔主惠  
賜我用在恩  
於能潔要這  
在也洗都將  
告點服愁歌

耶穌將我罪 都會經救

Musical score for the final section of 'I Hear the Saviour Say'. It consists of two staves. The top staff is in F major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

免罪所染污穢跡累主洗潔白如雲

第六十七首 求莫棄我

67 Pass Me Not O Gentle Saviour

告離面寶  
禱相主更  
我不尋命  
聽遠敢生  
請永繼比  
憐前功根  
垂台主安  
格恩我平  
外主主安  
求我只主  
救進靠是  
主到託我  
懶讓今救  
既一心天  
有心中上  
人望傷下  
別仰悲地  
被救求除  
主主主主  
恩憐醫以  
莫篤顯無  
召憫治外  
我而大主  
捨不恩可  
掉疑典靠

副歌 Chorus

救主 救主 請聽我禱告  
既有別人被主恩召莫把我棄掉

第六十八首 我知所信的是誰

68. I Know Not Why God's Wondrous Grace

亦一顯永死  
亦如我何中愛  
深成己或相  
此我知順主  
如向能或與  
我恩人途何  
待宏使前如  
惠救動事臨  
恩得感何再  
主信靈遇時  
上因聖將何  
何何何日主  
爲爲如明我  
知知知知不  
不知不知不  
一二三四五

副歌 Chorus

惟我深知所信的是誰也深信  
蒙選召耶  
信明不墮  
蒙召耶  
信明不墮  
等心靠養於  
何滿信撫主  
恩安人必遇  
主平引主或  
奇無救到空  
妙愛主底中

主能保守我交付與主的並主託我的都全備直到那日

Drawn by C. H. Chiu

第六十九首 寶 血 宏 恩 歌

## 69. I Hear Thy Welcome Voice

寶完平掌  
流點愛惡  
所污仁萬  
主我全前  
在將完從  
親力望心  
相能信的  
主我全善  
與賜完向  
我主到固  
召救達堅  
迎汚前恩  
歡卑向宏  
聲弱我賜  
主輒招賞  
聽我鈇鈇  
我雖耶耶

副歌

浮迹堂恩。 }  
主 啊，我今來，  
洗痕天加 淚留在上  
能不也恩 心毫世蒙  
我絲在今 面淨靠處  
裏洗信之 血全安權

我今來就主，求用寶血洗淨我，洗淨一切罪污。（阿們。）

5 他向忠實的心，顯出充份證明，  
任何應許，必能成就，祇要信仰虔誠。(副歌)

6 美哉贖罪寶血! 美哉救世宏恩!  
美哉基督無邊妙愛! 賞賜公義權能。(副歌)

第七十首 靠主有福

## 70. Blessed Is He That Is Trusting the Lord

一 倚靠耶和華的人 真有福因他 必隨時蒙扶助  
 二 倚靠耶和華的人 真有福不離 開主按排正路  
 三 蒙天父扶助的人 真有福主耶穌要與他為友  
 四 常行在主道中者 真有福他日日向前又上升

若要承受所應忍耐堅守所等他不驚慌也不  
 因信行走在恩

副歌 Chorus

許的賞賜必緊 緊跟隨主 脚步  
 待的指望主也 保守他的 脚步  
 灰心要膽因主 時常保護 拯救用  
 主慈愛中主供 給他一切

要倚靠主 專  
 要依靠主 你  
 要依靠主

1

心靠主 在一切事上要信靠主 祂必指引你的

事心 靠主 要信靠主

2

引你的路 路  
 引你的路 切事上要信靠主 祂必指引你的路

要信靠主

第七十一首 萬古磐石歌

## 71. Rock of Ages, Cleft for Me

萬古磐石爲我開，容我藏身在主懷；  
縱使勤勞直到死，一生流泪永不止；  
當我呼吸一息，當我臨終不垂閉。

使我們免于主怒，責使我污濁，成清潔。  
兩手空空無代價，祇靠救主十字架。  
萬古磐石爲我開，容我藏身在主懷。阿們。

第七十二首 信 靠 依 順

## 72. When We Walk with the Lord

照把主何個  
耀容苦如我  
桀笑勞該與  
等主切們主  
何我一我救  
明漫哀樂求  
光迷悲福主  
音霧悶切向  
福雲愁一常  
主無要賜可  
賴也不主我  
行暗擔度友  
同遮重測朋  
主影負能做  
救黑背不我  
與有要們與  
我沒不我主  
一二三四五

行慮氣貝行  
同憂怒寶就  
我息恨切我  
與歎怨一遣  
肯無有過差  
主也沒勝主  
令戰熊惠守  
命驚事恩遼  
主惑虧賜我  
聽疑吃賞咐  
要有有所吩咐  
只沒沒主主  
程散代隨走  
路消替順同  
我霧能答路  
亮雲全報一

### 副歌 Chorus

法若要得耶穌快樂必要依順靠祂阿們

Drawn by C. H. Chiu

第七十三首 堅 固 磐 石

### 73. My Hope Is Built on Nothing Less

美變弱寧公改軟安血無我就流永除我主蘇我連救耶牧相有宗許主只我應與基面約聲根主恩發無蔽血軍別遮立招望雲誓見所累起聽心時曾日我有主未

名裏慰耀  
聖海安榮  
主在得受  
救拋總同  
稣錨主汚  
耶如救無  
靠望靠深  
只因我聖  
憑移開袍  
無震離義  
虛怕紛白  
空不紛雪  
外浪友主  
以風良救  
除或雖着  
此有然上

## 副歌 Chorus

立在基督磐石坚固其馀根基

全 是 沙 土 其 餘 根 基 全 是 沙 土

第七十四首 完全奉獻

#### 74. I Surrender All

喜歸耶與潔  
歡我屬獻都  
我下全今體  
有脚完我身  
所的我歎魂  
全主使主靈  
，，，，，  
蘇主蘇蘇  
耶耶救耶耶  
與與與與與  
獻獻獻獻獻  
我我我我我  
有有有有有  
全全全全全

遠時主力名永現乎能主，  
至於屬與歸親我慧耀，  
相收我智榮主屬我耀，  
與求主賜榮主棄明心榮，  
靠誠証我光主願我滿等，  
愛甘向充何常樂愛樂，  
時快聖望喜要界主信恩，  
我世求將救

## 副歌

全所有奉獻，全所有奉獻；全所有奉獻，全所有奉獻。

獻與愛我，尊貴救主，全所有奉獻。

第七十五首 都歸耶穌

75 All for Jesus

主行耀乘王  
救主榮丟生  
我跟虛願永  
歸我求界主  
都願尋世救  
夫務福蘇妙  
工服世耶奧  
智主愛定等  
才爲貪注何  
心手人睛奇  
全雙世眼希  
我憑我等  
願願任自何  
一二三四五

The musical score consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains ten measures of music. The bottom staff uses a bass F-clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains eight measures of music. The lyrics are written vertically along the right side of the staves.

蘇名實比障  
耶主至無保  
歸頌爲樂作  
全否主是愛  
完口以真慈  
當我唯心神  
理願我我用  
出蘇富贖實  
救耶豐救所  
蒙望質架祿  
已仰物十爲  
惡目讀到我  
罪雙誇想認  
由我且逢肯  
既願並每竟

### 副歌 Chorus

A musical score for a hymn titled "都歸耶穌". The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. It contains eight measures of music, each ending with a vertical bar line and a small asterisk. The lyrics "都歸耶穌" are repeated three times, followed by "我救主". The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. It contains four measures of music, each ending with a vertical bar line and a small asterisk. The lyrics "都歸耶穌" are repeated twice, followed by "我救主". The music is written in common time.

A musical score for a hymn. The top staff shows a soprano vocal line with lyrics in Chinese characters: '都歸耶穌都歸耶穌 都歸耶穌我救主'. The bottom staff shows a piano accompaniment with bass and treble clefs.

第七十六首 任主差遣

## 76. I'll Go Where You Want Me to Go

## 副歌 Chorus

A musical score for a hymn. The top staff shows a melodic line in G major with lyrics in Chinese. The bottom staff shows harmonic chords in C major. The lyrics describe a person laying their hand on another's mouth to silence them.

願我有言就言 派我何事我都樂作 身心甘獻主前

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat. Measures 11 and 12 are shown, featuring eighth-note patterns and rests.

第七十七首 今 天 召 你

## 77. Jesus Is Tenderly Calling



## 副歌 Chorus



第七十八首 耶穌我來

## 78. Out of My Bondage



Drawn by C. H. Chiu

第七十九首 愛主更深歌

79. More Love to Thee, O Christ

我願深切愛主，比前更深；  
從前貪圖名利，迷戀紅塵。  
痛苦如同使者，有它使命，  
到時落日紅霞，路近天家，  
信衆同歸完別。

心屈膝，求主垂聽；合十低頭深誓，  
依我主，立命安身；此後別無他求，  
成工作，和我同聲，唱得更美更真；  
無罣戀，別無所羨，羨主容我入覲。

從此專誠愛主，愛主更深，愛主更深！  
但求深愛我主，愛主更深，愛主更深！  
我也愛主更深，愛主更深，愛主更深！  
永遠與主相親，愛主更深，愛主更深！ 阿們。

第八十首 如今更愛主歌

80. My Jesus, I Love Thee

我主我愛主，因感主甚愛我，我為主，我甘  
如今我愛主，因為主曾愛我，我因主救贖  
心我離捨有聖罪身，之經逸萬樂苦；惟因主，我哀救憐主，我曾戴荆  
我冠，罪受欺侮；昔昔我我曾曾愛愛主，我如今更愛愛主。阿們。

3 無論生與死，我愛主常如此，  
我生有一息，更高歌稱揚主，  
臨死聲雖微，讚美聲，終不止，  
昔我曾愛主，我如今更愛主。

4 我既登天堂，立在主寶座旁，  
永遠敬拜主，讚美主，聲悠揚；  
頭戴黃金冕，與衆聖常歡聚，  
昔我曾愛主，我如今更愛主。

# 第八十一首 想念主愛

81. Day and Night I Meditate on Thy Love

1 2

一 我常恩念祢的愛耶穌不能測長闊與高深  
夜常恩念祢的愛耶穌不能測長闊與高深  
如祢從高處澆下來耶穌使我心快樂………頌稱恩  
我書金黃夜常羨慕祢的家業耶穌甘願被咒詛………掛架上  
二 祂在十架代死耶穌甘願被咒詛………掛架上  
我多愛祢在十架代死耶穌甘願被咒詛………掛架上  
三 祂在十架代死耶穌甘願被咒詛………掛架上  
我黃金寫在天為聖徒備安宅

副歌 Chorus

因愛我肯降世救贖常在祢懷中成脫慈愛  
祢救我肯出祢恩惠常在祢懷中成脫慈愛  
祢救我肯降世救贖常在祢懷中成脫慈愛  
祢救我肯降世救贖常在祢懷中成脫慈愛  
捨棄我天父所用所有榮寶有光大寶座雪量  
捨棄我天父所用所有榮寶有光大寶座雪量  
捨棄我天父所用所有榮寶有光大寶座雪量  
捨棄我天父所用所有榮寶有光大寶座雪量

副歌) 我的愛都澆莫祢脚前耶穌 因祢比萬有滿我意

D.S.

竟又差祢在遺愛律保至法惠永下師人誨變  
生在這愛不為訓人誨變子我更耶穌耶穌耶穌  
無常成貧蒙繞我甘行榮事耀我心事成  
喜光浪得圍受得寒我主我成我主我成  
所悅浪成我主我成我主我成我主我成  
枕喜光浪得圍受得寒我主我成我主我成  
枕喜光浪得圍受得寒我主我成我主我成  
枕喜光浪得圍受得寒我主我成我主我成  
枕喜光浪得圍受得寒我主我成我主我成

祢到底又盡美又盡善耶穌我心歡喜住祢懷裏

# 第八十二首 拒絕魔鬼

82. Yield Not to Temptation

一二三  
魔惡前鬼人若同生  
來莫違試來主探往言  
讓非日他禮見一莫祌步言面  
莫凡末你若凡能主的回視勝  
每覩得

抵名門 擋字徒 心祌主 格刑賜 外罰給 墓難冠 勇實爲 前熱救 奔心主  
該要主 舊誠既 免冕 固免冕 奮勇爲 往要你 前熱救 奔心主

你要必 乘已助 望望望 耶耶穌 耶耶穌 耶耶穌  
過人你 扶扶你 助助力 救救救 你到到到  
去如扶 來添你 扶扶你 助助力 救救救 你到到到  
底底底

副歌 Chorus  
救主耶穌來幫助主必安慰並保護

主必願意照顧你主必救你到底

第八十三首 青年向上歌

83. I Would Be True

青年向上歌

我要真誠，莫負人家信任深；  
我要愛人，愛敵也愛淪落人；

我要潔淨，因為有人關心；我要剛  
我要施贈，心誠，義重，財輕；我要虛

強，人間痛苦纔能當；我要膽壯，奮  
懷，不忘我身多弱點；我要向上，學

闖纔能得勝，我要膽壯，奮闖纔能得勝。  
主榜樣助人，我要向上，學主榜樣助人。（阿們。）

第八十四首 基督親兵

84. Ho, My Comrades

惡內心劍羸  
與害慾我必  
善聖我是我  
是寫是道主  
卽明就聖靠  
敵令陣甲勝  
對號戰盜得  
軍多敵我已  
有我與實已  
兩許仇是自  
似示我誠主  
間已日義前  
世主日仁從  
一二三四五  
個背侵箭邊  
一達來鬼身  
那不橫魔主  
歸永魔能永  
意命誘牌冕  
主恩引簾冠  
定此人固我  
立守惡堅賜  
須我惑我必  
必使迷是主  
們主俗德後  
我求惡信此  
副歌 Chorus  
我是耶穌基督親兵必隨我元帥  
仇敵雖惡主能保護有勝必無敗

第八十五首 為主奮勇

## 85. Who Is on the Lord's Side



第八十六首 奋起歌

#### 86. Stand Up, Stand Up for Jesus



第八十七首 信徒勝敵

## 87. Christians Arise

但魂力呼進曰  
撤人竭大急呼  
神看生敵聲主  
眞日平仇聞聽  
一勝情蟲攻敗開  
騰俗草獄打解  
氣餐滅地已已  
殺報如向皆業  
到味心劍衆索  
已世私寶羣繩  
敵盡持但人  
仇貪斬手撤罪  
醒聾靈生凱排  
敵若全入奏列  
速殞體死士右  
遠若全出戰左  
兵安主代聽戶  
精苟獻世忽敵  
蘇可今此哉看  
耶豈我救樂請

副歌 Chorus

福音甲帳重重

○營中更功寨懷  
鬼府變主鬼胞  
魔陰不靠魔我  
搗投死我破投  
直至因直速  
爭行爭鋒徊來  
競而戰交徘徊  
惡擇道敢要人  
善絡爲不莫衆

十 勇 奮 萬 軍 指 握 指 教 愛 戰 鼓 鼓

架顯威能　歡呼神子已經得勝信徒壯膽

且勿震驚忠信愛主慎而遵命莫此必打蟲

第八十八首 一路引導

### 88. All the Way

深明家

求明潔  
必指等  
何我何  
事爲愛  
別路憐  
切曲主  
一響想  
導導導  
引引引  
蒙蒙蒙  
路路路  
一一一

救靈分  
搭性福  
主養之  
險糧家  
危天天  
生下我  
一降爲  
憐煤安  
愛試平  
蘇受足  
耶忍滿  
疑惑許  
能我會  
豈賜主

得乾所  
以渴明  
可有光  
信遇上  
堅心天  
從我到  
都或升  
慰倦體  
安疲靈  
靈時着  
聖有得  
安路化  
平行變  
上然我  
天雖等

益泉我大有喜樂導導  
我我我見踏身  
鑾全歡快引引  
使使使是我一一  
能能能哉喜酥酥  
主主主樂欣耶耶  
我我我石前句句  
臨臨臨磐我美美  
事事事靈於此此  
得得得前石遠遠  
曉曉曉眼磐永永  
故故故幸從我我

第八十九首 主常看顧

89. I will Guide Thee

A musical score for 'Luo Jia Lu Xie' (路狭路窄). The lyrics are as follows:

天人知道 行無不中  
能倒進少 門跌前年  
慰思想是 慰思想是  
安惟或或 安惟或或  
許燎全接 應試成來  
貞般不已 寶諸或主  
言着望存 所遇盼生  
主若所還 我你你或  
一一三四

A musical score for a solo voice and piano. The vocal part consists of lyrics in Chinese characters set to a melody with a treble clef and a common time signature. The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef, suggesting two staves for the piano. The lyrics are: '頑頑頑頑 看看看看 常常常常 瞄睛睛睛 眼眼眼眼 的的的的 我我我我 路驗言力 道應所無 的定主遇 你必你老 道言得體 說主記身 是想要者 就要總或'.

## 副歌 Chorus

A musical score for a solo voice and piano. The vocal part is in soprano C major, 2/4 time, with lyrics in Chinese: '我必領你 我必領你 我的眼睛常看顧'. The piano accompaniment is in G major, featuring sustained notes and eighth-note chords.

A musical score for a vocal piece. The top staff shows a melodic line in G major with a tempo of 120 BPM. The lyrics '一路走到迦南福地 我的眼睛常看顾' are written below the notes. The bottom staff provides harmonic support with chords in C major.

第九十首 慈光歌

90. Lead, Kindly Light, Amid the Encircling Gloom

A musical score for '行' (Xing) featuring two staves of music with lyrics in Chinese and English. The lyrics are as follows:

行行行, 前前前  
我我我, 導導導  
蔭主續, 黑求繼  
離心能, 脫虛定  
引此今, 導如如  
光曾導, 慈未引  
脫虛定, 求來蒙  
黑求繼, 懇向久

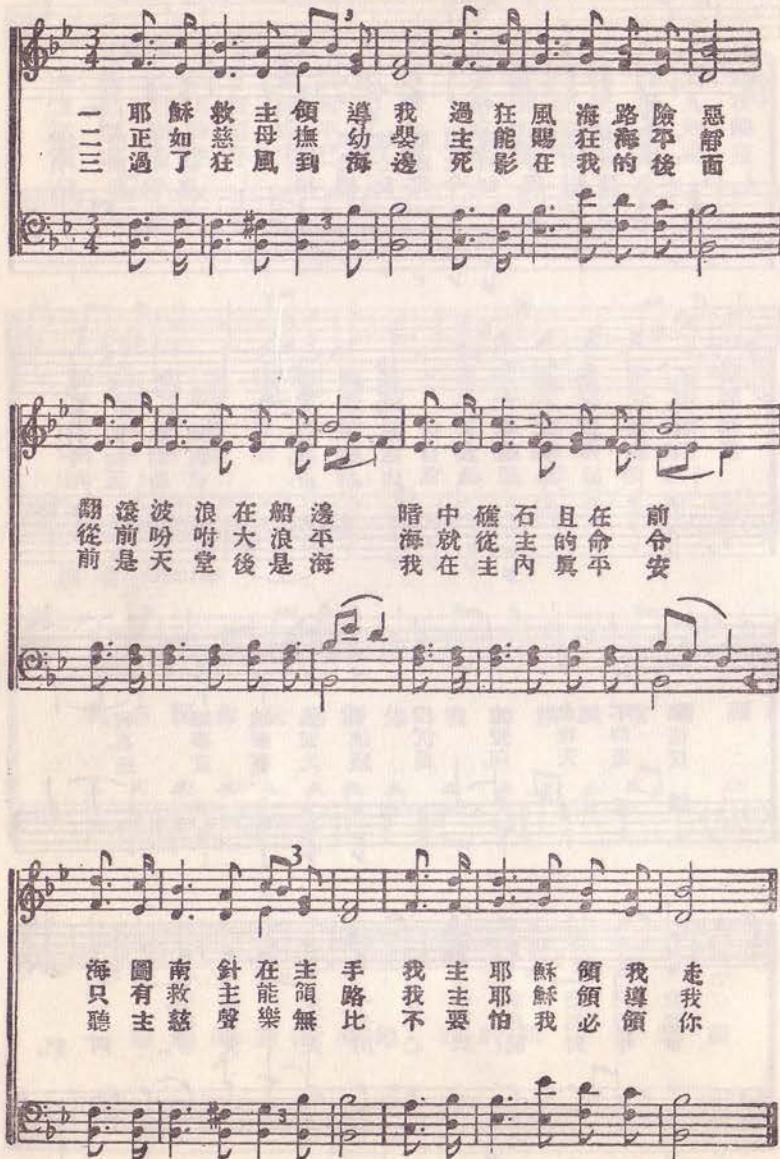
A musical score for a traditional Chinese song. The top staff shows a melodic line with lyrics in vertical columns: '行! 今明; 前如天' (Xing! Jinming; Qian Ru Tian). The bottom staff shows harmonic chords corresponding to the melody.

A musical score for 'I'm Coming' featuring lyrics in Chinese and English. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are as follows:  
程裏逢遠華裏路夢重  
遙繁光迷曉引晨沉指  
明愛主天我求天我不  
夜從我從夜前不盡前  
盡前不盡前我不我不

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics are written in both Chinese and English. The Chinese lyrics include: 我驕多, 只廢年, 懸無契, 求忌閻, 一舊我, 步事心, 一乞所, 步莫愛, 導重笑, 引提容。 The English lyrics are: "Wealthy I was, only to waste away, / Hanging there without a mate, / Asking for the ghost of Yan, / Once I knew me, / Step by step, / Heart by heart, / Begged for a place, / Step by step, /莫愛導重笑引提容阿們。" The score includes various musical markings such as fermatas, slurs, and dynamic changes.

## 第九十一首 求主引路

## 91. Jesus Saviour Pilot Me



## 第九十二首 細想你路

## 92. Think on Thy Way



第九十三首 天父領我

93 He Leadeth Me

副歌 Chorus

第九十四首 只有主知

94. Somebody Knows 'Tis Jesus

第九十五首 你孤單麼

## 95. Are You Lonely?

The musical score consists of four staves of music with lyrics in Chinese characters. The lyrics describe the life of a wandering beggar, mentioning poverty, hunger, and various hardships. The score includes vocal parts and a piano accompaniment.

單倦窮童  
孤困貧更  
更更更增  
你你你你  
比比比比  
酥酥酥酥  
耶耶耶耶  
麼麼麼麼  
單倦窮重  
孤困貧擔  
真常真真  
麼麼麼麼  
單倦窮重  
孤困貧擔  
曾祿烏能  
你你你你  
神當飛祿

棄地東陽  
厭體西心  
和惆蓬苦  
辱往飄我  
凌架祿你  
盡苦有慰  
受背惟安  
略能不棘  
在倦道過  
單因天戴  
孤曾傳曾  
曾祿宣祿  
加不人刑  
何馬墳到  
心西人我  
想在在救  
試跪葬爲  
憇尼墓父

山眠聽冤  
慘園中前  
略能不棘  
悞尼墓父  
在倦道過  
單因天戴  
孤曾傳曾  
曾祿宣祿  
加不人刑  
何馬墳到  
心西人我  
想在在救  
試跪葬爲  
憇尼墓父

面間城擔  
裏晚鄉重  
城那徧負  
在在走背  
單倦身身  
孤困安親  
曾曾未曾  
大想十  
見聲祿字

第九十六首 父看顧你

## 96. God Will Take Care of You

# 第九十七首 安居主懷

97. Safe in the Arms of Jesus

Musical score for "Safe in the Arms of Jesus" (97). The score consists of four systems of music for soprano and bass voices. The lyrics are written in Chinese characters below each note. The first system starts with "安穩在耶穌手 中安穩在" and continues with "愛我心深我心深愛我心深" and so on. The second system starts with "安穩在耶穌手 中安穩在" and continues with "愛我心深我心深愛我心深" and so on. The third system starts with "安穩在耶穌手 中安穩在" and continues with "愛我心深我心深愛我心深" and so on. The fourth system starts with "安穩在耶穌手 中安穩在" and continues with "愛我心深我心深愛我心深" and so on.

# 第九十八首 生命運河

98. Channels of Living Water

Musical score for "Channels of Living Water" (98). The score consists of three systems of music for soprano and bass voices. The lyrics are written in Chinese characters below each note. The first system starts with "渴慕神極於無隔" and continues with "渴慕神極於無隔" and so on. The second system starts with "渴慕神極於無隔" and continues with "渴慕神極於無隔" and so on. The third system starts with "渴慕神極於無隔" and continues with "渴慕神極於無隔" and so on.

副歌 Chorus

Musical score for the Chorus of "Channels of Living Water" (98). The score consists of three systems of music for soprano and bass voices. The lyrics are written in Chinese characters below each note. The first system starts with "生命活水永遠長流" and continues with "生命活水永遠長流" and so on. The second system starts with "生命活水永遠長流" and continues with "生命活水永遠長流" and so on. The third system starts with "生命活水永遠長流" and continues with "生命活水永遠長流" and so on.

第九十九首 憑爾意行

## 99. Have Thine Own Way

是試與指  
 主察傷祓  
 因鑒悲聽  
 行行行行  
 意意意意  
 爾爾爾爾  
 憇憑憑憑  
 主主主主  
 意意意意  
 爾爾爾爾  
 憇憑憑憑  
 一二三四  
 旨洗主可  
 主時在然  
 照卽全顯  
 我主柄我  
 造雪權滿  
 與如衆充  
 我白柄靈  
 陶皎權聖  
 土天我勤  
 泥今助行  
 是在主我  
 陶驗疲揮  
 人我倦管  
 意我身見  
 待前治蘇  
 虛謙救住  
 靜手我心  
 基跪主我  
 應候合神裡

## 第一百首 進我的心

100 Into My Heart

A musical score for a hymn. The top staff shows the lyrics "進我的心 進我的心 來進我的心 主耶 蘇" (Come into my heart, come into my heart, come into my heart, Lord Jesus) in Chinese. The bottom staff shows the lyrics "現在進來永不離開 來進我的心 主耶 蘇" (Now come in, never leave, come into my heart, Lord Jesus). The music consists of two staves with treble clefs, 6/8 time signature, and various rests and note heads.

## 第一百零一首 信徒精兵歌

**101. Onward, Christian Soldiers**

前但軍 行軍旅  
 向撤猶 向撤猶  
 爭攻行 爭攻行  
 戰退動 戰退動  
 兵，勝，宇 精必襄  
 同號此之 旗精前  
 如旗在 號，兵，趨  
 徒此會 先追緊 路敵跟  
 信賴教 爲督力 教導要先  
 十我弟 字爲兄 果勤聖 程奮步  
 架基奮 爲督力  
 攻大是 敵聲一  
 我聞衆 往頌體  
 基地我 督獄衆 是基非  
 王，動，裂 領因我  
 君震分 乃根原  
 乃根原  
 行美心  
 入聲亦  
 前讚愛  
 暫歎無  
 旗呼，二  
 當兄望 仰皆信  
 故弟希  
 場洪一。

副歌

## 信徒精兵歌

A musical score for a hymn. It consists of four staves of music with corresponding lyrics in Chinese. The lyrics are: "信主如精兵, 爭戰向前行," and "十架為旗號, 先導我程阿們." The music is written in common time with various note values including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. The lyrics are placed below their respective staves.

第一百零二首 生活如光歌

## 102. God Make My Life A Little Light

3 求父使我生活如杖，  
凡我所有力量，  
弱者能彀依憑，  
善能服事友鄰。

4 求父使我生活如詩，  
凡我一首信仰的詩，  
溫柔讚美工神，  
永遠見父神奇。

5 求父使我生活如歌，  
凡我花光如火，  
明快到方開歡，  
無願歌阿們。

6 求父使我生活如舞，  
凡我生生如火，  
耀亮到力能，  
無論意者。

7 求父使我生活如樂，  
凡我生生如火，  
明快到力能，  
無論意者。

8 求父使我生活如樂，  
凡我生生如火，  
明快到力能，  
無論意者。

第一百零三首 同步進行

103 Marching with One Accord

第一百零四首 美 江  
104. Shall We Gather at the River

來將施無微  
往我必永樂  
使日堅徒樂  
天化垂聖音  
明天主救平  
光光恩得和  
息揚樂榮岸  
不岸先光美  
流向須之明  
晶銀擔主光  
如如重教到  
明波累映喜  
水明罪反歡  
起朗地鏡完  
湧清福寶走  
江流樂如程  
美水至嚴路  
前岸江靜世  
座沿美明塵  
主江到水瞬  
上美未江轉

### 副歌 Chorus

那華麗非在緣有定我會佳境美  
安功衣彊集  
暢之樂和樂去  
意聖禮無聚  
心主恩分有聞  
我讚更歡我喜  
漠更濟當地其

凡華麗的江沿聖徒同集那華麗巖岸在主恩座前江邊

## 第一百零五首 我的榮耀

105 When All My Labors and Trials Are O'er

The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are written below the notes in Chinese characters. The lyrics are:  
的愛的  
愛敬主  
敬頂救  
我所我  
住看但  
在我是  
面堂現  
裏天顯  
堂進處  
天走各  
進要在  
當活河  
當快江

A musical score for '耀耀限' featuring two staves. The top staff uses a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: '耀耀無的的永我我耀' (repeated). The bottom staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: '榮榮無的的永我我耀' (repeated). The music consists of eighth-note patterns.

## 副歌 Chorus

A musical score for a four-part choir. The top staff is soprano, the middle staff is alto, and the bottom staff is bass. The key signature is B-flat major (two flats). The lyrics "這個就是 我的榮耀 我的榮耀 我的榮耀" are written below the notes. The music consists of a series of eighth and sixteenth note patterns.

A musical score for a hymn. The top staff uses a treble clef and has lyrics in Chinese: "蒙主愛憐我要見主的面 這就是永遠做我的榮耀". The bottom staff uses a bass clef.

第一百零六首 靠恩得救

### 106. Someday the Silver Cord will Break

嘗前過來  
再眼快快  
不曉然主  
永就忽望  
味時陰亮  
苦何光別  
前知好燈  
生不美把  
蕩殘落待  
掃破墜等  
將要要要  
我將將務  
網棚月醒  
羅帳日微  
世上間我  
塵地世今

揚全樂拜  
頌完安跪  
喜福遠謝  
歡享永感  
殿裏來前  
宮家同足  
父父我祿  
在在與在  
耀備僕導  
榮預奴領  
等主心主  
何救忠救  
升住應大  
魂生已門  
靈來主天

A musical score for a solo voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, common time, with lyrics in Chinese. The piano part is in bass F-clef, common time. The lyrics are: "我要見 要見 主面對面 永遠歌唱救我恩典". The piano part features a harmonic progression with sustained notes and chords.

一百零七首 聖教歸一

## 107. The Church's One Foundation

督分際基無繁  
酥統革耶之一  
主歸戰乃終爭  
礎坤難基乾觀  
之從大一教受  
獨聖嚴教選教  
聖主聖一二三

福凌岸 祝一明  
灌信登 滌一快  
培主前 滌一快  
裁一面 培主前  
奇揚生 培主前  
新宣平 培主前  
恩所永 培主前  
造詔望 培主前  
重聖歎 培主前  
蒙救却 培主前

死聲謫受同無之望繼爲一快心樂興甘一復立名光建聖榮來一其天讚見高稱得從所目主他心

旨窮唱 恩無同 父恩歌 天聖凱 原主息  
此得安 潔行方 貞前遠 極上至 婦力恩 新極主

第一百零八首 禮拜散時歌  
108. Lord, Dismiss Us with Thy Blessing

## 108. Lord, Dismiss Us with Thy Blessing

一百零九首 快 樂 日

## 109. Oh Happy Day that Fixed My Choice

救周全這我信教好  
託方要生爲好主樣

靠四我一主最教這

定興弱聲分道閑分上

立高無慈緣罪憂有  
意在盡主有數俗我

日中我服主免開纓  
一心愛歸教赦離榮  
有時主願與蒙今國  
前那救但我得如天

二三四

副歌 Chorus

日快乐 快乐日 日快乐 快乐日 日  
魂恩名靈民音生明  
靈主主聖主福入講  
我開敬滿為好死能  
救揚尊充我最出誰  
心裏清淨罪孽  
我我衆衆罪罪孽孽  
這日永遠不能忘記  
亮極大歡喜

# 第一百十首 生命之道

110. Wonderful Words of Life

副歌 Chorus

生命之道極奇我今篤信不疑

美哉主道 奇哉主道 生命之道極奇  
美哉主道 奇哉主道 生命之道極奇

# 第一百十一首 夕陽西沉歌

111. Abide with Me: East Falls the Eventide

4 有主降祥，仇敵何須畏懼？  
墳墓威權，鋒鏑今在何處？

5 示我寶架，雙眸垂閉之時，  
陰翳飛逝，欣看天光破曙，

淚消苦意，病痛也無足慮；  
我仍欣然得勝，主若同居。

照徹昏幽，指我直上天衢；  
無論天上人間，懇求同居。

第一百十二首 祚告良辰歌

112. Sweet Hour of Prayer

第一百十三首 與主同在歌

113. Still, Still with Thee, When Purple Morning Breaketh

小鳥與明，在白玄妙初神回奇黑蔭障影，開中，晨靜光對破自  
 曙，主參仍悟與造我化同之在工；美勝主清同，晨在麗莊勝嚴白虔畫誠的契  
 光合彩，中，即朝此露寸晶心瑩，長此覺中與天主趣同無在窮。(阿們。)

3 勞苦工完靈魂疲乏睡意生，  
雙眼倦揚還自仰望天庭，  
在主恩中宵眠甘美而安甯，  
更甘美者醒來主仍相親。

十 最後一天，生靈接觸，皎潔無一刻，即此寸心，永遠與主同在。

第一百十四首 做醒祈禱

114 The Saviour Bids Me Watch and Pray

A musical score for 'Gongxi Gongxi' (賜仇使用) featuring two staves of music with lyrics in Chinese characters. The lyrics describe the story of the Three Beasts (三只猛獸) and their encounter with the Three Goddesses (三只女神). The first staff includes the lyrics: '應因生逐 許爲前日 停兵懼吩咐 不勇恐吩咐 世主要主 一作不聽 生力裏願 一盡心我 祈禱禱禱 祈禱禱禱 醒醒醒醒 做做做做 叫叫叫叫 主主主主 救救救救 我我我我 一二三四' and '聖魂永天 名靈福路 聖靈水天 神我享走 要謀後主 只圖死跟'.

The second staff continues the lyrics: '我敵可心 聖乖得學 靈巧勝主 幫兇仇榜 助惡敵様 只圖死跟'.

第一百十五首 祈禱使我常得勝

## 115. Prayer Brings Victory

A musical score for a hymn. It consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (indicated by '4'). The lyrics are written in Chinese characters below each staff. The first staff contains the lyrics '祈禱使我常得勝可開天上窗庫門'. The second staff contains '祈求主名字使仇敵受羞辱'. The third staff contains '祈禱能得勝'. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests.

第一百十六首 與主偕行歌

## 116. O Master, Let Me Walk with Thee

第一百十七首 白超乎雪歌

## 117. Lord Jesus, I Long to be Perfectly Whole



第一百十八首 主必保守我

118 He Will Hold Me Fast

我我我我  
守守守守  
保保保保  
能必要必  
主主主主  
喪，安珠掉，  
失穩寶失  
心立如魂  
信站猶靈  
怕能前我  
我不主願  
時已在不  
有自我主

我我我我  
守守守守  
保保保保  
能必要必  
主主主主  
擋，疎慕了，  
抵生愛還  
難落主債  
甚冷爲罪  
惑心者靠  
誘愛恩可  
有有愛人

**副歌 a tempo**

主必保守 我保  
我，守我，  
主必保守 我，  
我，守我，

因我救主這樣愛我，主要保守我。

第一百十九首 為聖用工

119. Take Time to be Holy

119. Take Time to be Holy

樂譜內容：此樂譜為四聲部合唱，每聲部有四個八分音符的節奏。各聲部歌詞如下：

- 第一聲部：夫夫夫 夫夫夫 晨世內 其忙清 寶碌靜  
一二三 爲爲爲 聖聖聖 須須須 工用用 工工工
- 第二聲部：好福省 更大反 時獲當 靜禱罪  
心偷恩 交閒榮 夜常已 靜禱罪
- 第三聲部：友愛撫 你自且 恩改安 近情誨  
主要大 心與也 慢中主 慢忙思
- 第四聲部：蒙望人 主耶心 聽蘇內 親性訓  
所注聖 瞭目靈 必仰在 蒙望人

樂曲標註：樂曲標註為 G 大調，8/8 拍。

第一百二十首 我惟需主

120. I Need Thee Every Hour

120. I Need Thee Every Hour

樂譜內容：此樂譜為四聲部合唱，每聲部有四個八分音符的節奏。各聲部歌詞如下：

- 第一聲部：恩我皆常潤 救莫禍望主  
主將福主旨
- 第二聲部：深寒然在親 需需需需  
稱稱稱稱
- 第三聲部：時時時時時 惟惟惟惟惟  
我我我我我
- 第四聲部：刻刻刻刻刻 謹若生更深  
似近於屬屬

副歌 Chorus

我需稱主我需稱 每時刻我需稱  
隨時賜恩我救主我來就稱

第一百二十一首 與主心交

121. At Early Morn He Goes Alone

此乐谱包含四部分，每部分有两行五线谱。上方两行的歌词如下：

專傳觀全  
心宜自未  
禱道案心  
默聖列愛  
往將經認  
來欲聖自  
園往前愆  
庭獨燈罪  
步路坐悔  
獨行獨痛  
黎日夜今  
明間晚惟  
徒徒徒徒  
主主主主  
一二三四

下方两行的歌词如下：

間田言連  
胸禾難相  
滿穫美主  
獨速甘與  
福望味惟  
清惟意心  
見箭索戀  
他似恩貪  
無陰心有  
目光清所  
無思意  
他稼誦除  
聞多讀盡  
耳自微定

邊肩面泉  
身齊主活  
臨與親湧  
如如如如  
近行對典  
親並相恩  
若若若常  
容容容容  
慈慈慈慈  
忽然然願  
忽忽忽切  
主主主主  
救救救救  
主主主主  
恩恩指  
愛主主責  
交引訓命  
談導誨令

第一百二十二首 與主相親

122. Nearer My God to Thee

此乐谱包含三部分，每部分有两行五线谱。上方两行的歌词如下：

境黑一枕日  
然面遇我遍  
雖四所將遊  
近墜升已起  
相西上不飛  
主已梯激天  
與日從感向  
親親路慰翼  
相無天安生  
主自行得如  
我學如滿有  
與雖中醒樂  
願我夢睡我  
一二三四五

詩心音辛詩  
此存聲艱此  
唱何使歷唱  
歌我天所歌  
我夢如路我  
仍中間中仍  
辛苦而引作不  
架石主起翔  
十枕由豎翻  
辛睡領記止  
難沉事石辰  
因沉之之星  
遇暗切首月

主主主主主  
我我與與我  
與與我我與  
願願招使願  
親親親親親  
相相相相相  
主主主主主  
我我與與我  
與與我我與  
願願招使願

與與與與與  
近近近近近  
相相相相相  
主主主主主  
我我與與我  
與與我我與  
願願招使願

第一百二十三首 妙 爱 找 我

### 123. In Tenderness He Sought Me

第一百二十四首 歌頌主愛

124. Praise His Love

# 第一百二十五首 思念父母歌

125. The Seasons Come and Go

一時運行月逢清和雨乍晴  
萬紫千紅花白色藍獨爭榮  
二父生母鞠爲我茹勞沐苦辛  
推乾就溼一生教養力兼純  
三父溫清定省恭進醫館人子分  
爲主門徒在於孝道宣萬人  
四美我中華百行首重孝雙親  
聖經賢傳遺留模範教世人

薰風自南送來馨香感柔情  
百物咸亨萬靈之軀何生孝  
孝敬父母在主面前承美恩  
因主應許長壽福樂賜忠僕  
古昔聖徒孝親儀型當遵循  
永言思及親尚在豈可忤逆遺  
在主信徒既爲聖潔蒙愛民  
成人訓恨主誠懷

**副歌 Chorus**

念我父母劬勞似昊天罔極 同山高水深  
才縱七步成章淚灑罄筆難盡描

# 第一百二十六首 主愛孩童

126. Jesus Loves the Little Children

一耶穌曾爲小孩子生在卑微馬槽裏因為客店滿滿皆沒有空地  
二耶穌曾爲小兒童樂與小兒表同情因此小兒禱告耶穌歡喜聽  
三耶穌曾作小學生天天用心查聖經我也甚願照着主榜樣而行

祂來到自己地界自己的人不接待我今敞開心門歡迎主進來  
祂曾在十架被釘爲小兒流血捨命將我們一切罪惡都洗乾淨  
趁我今日年紀輕將主言藏在心中可以領我步步跟主奔天程

**副歌 Chorus**

讚美讚美耶穌聖名衆小孩合口同聲

主的吩咐我愛行主的言語我愛聽樂爲主小朋友活在主愛中

第一百二十七首 在十字架

127. Down at the Cross

127. Down at the Cross

救主釘死在十字架上  
流出寶血洗淨我罪愆  
主寶貝血能洗  
一二三  
今靠救主我脫離罪愆  
有主時常住我心裡  
從十字架主就洗  
三四  
主寶貝血能洗衆罪愆  
我真快樂因我將恩沾  
時時刻刻都洗  
四  
請罪人俯伏耶穌脚下  
來得奇妙贖罪之恩寵  
藉主寶血將你

FINE 副歌 Chorus 今主寶血已洗

D.S.

我心淨榮耀歸主名  
收留我榮耀歸主名  
我潔淨榮耀歸主名  
罪洗淨榮耀歸主名

榮耀歸主名 榮耀歸主名

我心淨榮耀歸主名

第一百二十八首 使別人由你見耶穌

128. Let Others See Jesus in You

使別人由你見耶穌 使別人由你見耶穌

忠心誠實常傳福音之道理 使別人由你見耶穌

Drawn by C. H. CHIU

第一百二十九首 瞻望十架

129. When I Survey the Wondrous Cross

捨爲愛不生榮憂堪  
在一替內微上死含小  
我求試宇主主流嫌  
瞻禁其萬字有足我  
十別其若望我頭物  
架矜手管寶誇其掌  
榮惟寶奉耀以血獻  
之找下仍主主流嫌  
在替內微上死含小

輕情旋心如物耀等  
利一反盡皆虛榮我  
切棄棘有卑神焉聖  
下妙有潔一撇荆惟  
貴主此此算血古妙  
尊爲若如皆寶自奇  
般今愛愛萬我憂主

Drawn by C. H. CHIU

第一百三十首 耶穌耶穌

130. Jesus, Jesus

耶穌耶穌耶穌最可愛之名

滿足我的希望使我常歌唱讚頌阿們

Drawn by C. H. CHIU

第一百三十一首 得人如魚

131. The Fisherman Chorus



第一百三十二首 恒心祈祷

### 132. Keep on Praying



第一百三十三首 進 迦 南

### 133. Dwelling in Beulah Land



副歌 Chorus 進迦南

今我居巍巍高山在光天化日之下之下我  
飲於滾滾活泉此泉長流不息樂哉用不竭取之  
無窮有嗎哪為我筵席樂哉今我居榮美福地

第一百三十四首 主我願像你

134. O To Be Like Thee

主我願像祢主我願像祢榮耀之主潔淨像祢  
願主之豐滿進入我心中更將主榮形印我心裡

第一百三十五首 算計恩典

135. Count Your Blessings

一二三 有有每 時時逢 遇掛遭 見念遇 苦世戰 難事爭 同同論 大挑大 波重或 浪擔小 時時要 愛背喪 愁着膽  
妻十因 膽架主 似覺早 乎眷已 要苦得 絶難勝 望堪了 若若深 把數知 主主主 的的有 恩恩恩 典典典 從疑必 頭感甘  
數就願 一消輔 數除助 必必安 能能慰 叫叫引 訝樂們 驚快我 立立一 樂讚見 歡美天 呼主父  
副歌 Chorus  
主 的 恩 典 樣 樣 都 要 敲 主 的

## 算計恩典



## 第一百三十六首 我真是愛耶穌

136. O How I Love Jesus



第一百三十七首 宣傳福音

137 From Greenland's Icy Mountains



第一百三十八首 紛我中華

138. China Thy Land I Love



## 愛我中華

國境深處我美救同華得天中中同普全恩靠護保主信保主沾人其上均華得謝人願民感衆深衆前珍妙度光寶奇國後種羔其裕各聖成業藏罪國功破贖全賢陳道助聖俱之扶生菓生其

第一百三十九首 救主全捨

### 139. I Gave My Life for Thee

第一百四十首 我 爱 教 會

## 140 I Love Thy Church O Lord

萬得邪各深於生容體經立重不百已  
會盛悅助去教豐喜佑失哉益主主仰美日蒙得信  
貴命德足位可生貞充座所基新靈撒  
價滿有德有重充具信中督會靈潔步會  
教屬聖進教督會會世基督教教屬愛我我我憐我願願可

會明美世祝  
教光榮臨福  
哉放然國爲  
美大超神切  
勢中穢及出  
權其汚普流  
間住染恩不  
陰親玷救能  
怕靈無至淚  
不神毫直我  
移宮累已浮  
不靈總無沉  
固一俗展共  
基絡容廣世  
根聯不推與  
石聖感務罪  
磐衆擾職於  
古救道盡陷

第一百四十一首 教友聯合

141 Blest Be The Tie That Binds

求當受福  
已祈擔難憂  
福力我心苦  
天盡代中辛  
知心也覺有  
可盡你枉沒  
親頭量憂尤  
相低禮離罪  
愛座你免有  
相實將不沒  
弟父也地後  
兄向我在死  
一二三四五

教 友 聯 合

民愁傷候休  
良憂心等無  
上慰要望樂  
天安俱盼快  
真一大足永  
如様家可享  
心怕常期我  
同害非之你  
意樣苦遇分  
同一愁復不  
合望人天親  
連盼見在相  
彼一倘然相  
此樣或想愛

第一百四十二首 跟隨耶穌

## 142. Where He Leads Me I Will Follow

(副歌) 耶穌領我我必跟隨 任憑何往我仍跟隨

A musical score for 'Luo Lu Lu' featuring a soprano vocal line and a piano accompaniment. The vocal part consists of eight measures of music with lyrics in Chinese characters. The piano part includes a bass line and harmonic chords. The score is set against a background of traditional Chinese patterns.

福也苦也終必跟隨 跟隨主隨主行一路

第一百四十三首 祈求聖靈

### 143. Come Holy Spirit Heavenly Dove

我虛信門我心浮德徒心  
於上起主滿降世興愛充  
求愛能成求今貧未作今  
首味費死首在愚思生在  
主昏枉半主落暗心半落  
鴻心詩此鴻靈哉唱能靈  
聖惜歌焉聖像我聖如像

新追微我賴  
日求衰愛日  
愛力心熱愛  
熱精之極熱  
生無慕情我  
內竟愛你生  
厚備殊祿厚  
恩全其愛甚  
你樂得情愛  
求福不之主  
冷永之極彰  
淡生言冷顯  
心堂讚用我  
我天頌我自

## 第一百四十四首 耶穌做朋友

144. Friendship With Jesus

A musical score for a hymn titled "Yeh-shoo". The score consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef and a common time signature, with lyrics in Chinese characters: 耶穌做朋友親愛到永遠. The bottom staff uses a bass F-clef and a common time signature, with lyrics: 耶穌做朋友親愛到永遠. The music includes various rests and dynamic markings like 'f' (fortissimo) and 'ff' (fortississimo).

A musical score for two voices. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are: "何等快樂這樣生活耶穌是最好朋友". The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

第一百四十五首 歡樂頌主

145. Come ye that love the Lord

愛人有未故  
之未得天歌  
主若人至當  
人認蒙上唱  
來名恩田歌  
齊主良歡  
歡自主未拭  
樂然榮走乾  
園無光精所  
寶歌心街眼  
繞意照金流  
座唱內道淚  
副歌)喜哉白得洪恩 喜哉白得洪恩  
同惟天劬世  
心主上山路  
歌子之已行  
唱民果結盡  
調福望果得  
聲蒙信百必  
和滿爲新永  
諧盈根鮮居  
時欣生其以  
音傳成味馬  
韻主地甜利  
作名美妙地  
主教我罪人  
喜哉白得洪恩  
第一百四十六首 主軛是容易

146. His Yoke Is Easy

主軛是容易主擔是輕鬆我覺是真我覺是真  
主領導我自日至黑夜在活水河流處

第一百四十七首 主卧馬槽

147. Who Is This in Yonder Stall

恭忙來切換升握  
謙去起切災上掌  
地日活禱免地權  
伏日復祈求由大  
拜分人傷人雲地  
人本死憂仇彩天  
牧按命心替鴉管  
中房哀尼當生座  
當小悲馬難復寶  
槽在心西痛來坐  
馬住傷客疼出高  
臥幼墳往死墳天  
躺年在夜釘從在  
誰誰誰誰誰誰誰  
一二三四五六七  
副歌 Chorus

祂是主極其有尊榮衆天使都讚其聖名  
我恭敬低頭下俯稱耶穌萬有之主

第一百四十八首 我等有日必見主

148. We Shall See the Lord Someday

日日日日  
有有有有  
等等等等  
我找我找  
我找我找  
時時時時  
遇念雪前  
幽過幾共  
暗渡勝處  
雖望戰主  
道苦絕在  
之因滅先  
行切敵友  
所一仇親  
等間待諸  
我世等與  
一二三四

時時時時  
消分沉岸  
盡與西美  
雲久陽登  
愁永夕安  
晨福息絕  
樂樂爭閑  
快快競憂  
彼窮至哉  
當無及樂

副歌 Chorus

我等有日必見主 我等有日必見主 見主  
我等有日聲歡呼 見主 聖徒環聚寶  
座候主呼喚時 我等有日必見主

第一百四十九首 必須儆醒

## 149. When Jesus Comes to Reward His Servants

分成分夜說完有  
或辦心必中人忠耀  
在我是主日各否榮  
或叫我在人臨情人  
僕降事衆衆蘇小的  
祿耶大待賞主樣等  
獎我萬凡來晨付候  
焉早託時耶穌在所來  
耶若主主一二三四

明人慰晨光僕安早  
善好遠或燈心永夜  
滿忠得半添是能在  
油你就或油你就或  
醒道備等儆說責同  
來我無我主向毫你  
到主心否直救良可  
我我事候你聽行其  
可否我時可可若其

**副歌 Chorus**

可否你說主呀我已等候進那榮耀光亮所

主來時候你我可否仍舊時刻儆醒等候主來賞

第一百五十首 等主回來

150. Precious Jewels

白白白  
要主是  
主好好  
珍珍珍  
寶寶寶  
淨淨淨  
寶寶寶  
淨淨淨  
其其其  
鑲鑲鑲  
星星星  
如如如  
寶寶寶  
其其其  
鑲鑲鑲  
星星星  
喜心心  
愛愛愛  
喜心心  
愛愛愛  
喜心心  
愛愛愛  
如如如  
寶寶寶  
其其其  
鑲鑲鑲  
星星星  
自自自  
永永永  
遠遠遠  
自自自  
在在在  
必必必  
平平平  
得得得  
堂堂堂  
天天天  
都都都  
都都都  
照照照  
明明明  
冠冠冠  
冕冕冕

第一百五十一首 耶穌尊名

151. Jesus I Love Thy Charming Name

聲餘香名  
之有清榮  
講我桂主  
和賜蘭救  
樂主比主  
像教好恩  
中厚恩讚  
耳至之稱  
我大主還  
入至救我  
尊無常之  
名窮念時  
蘇氣心終  
願我心我  
都耶心我  
聽蘇傷生  
下愛去叫  
天不使雖  
上及我死  
地我免主  
聲愛愁不  
音我痛心  
大心苦意  
洪友煩斷  
名光間言  
此愛世無  
傳眼解雖  
願我心我  
都耶心我  
聽蘇傷生  
下愛去叫  
天不使雖  
上及我死  
地我免主  
聲愛愁不  
音我痛心  
大心苦意  
洪友煩斷  
名光間言  
此愛世無  
傳眼解雖  
副歌 Chorus  
美哉大哉基督我主真神獨生愛子  
離去天堂降生下土捨身替我受死

第一百五十二首 真無有

152 No, Not One

A musical score for a hymn. The top staff features lyrics in Chinese characters and English, with musical notes above them. The bottom staff shows the corresponding piano accompaniment. The lyrics include: "有有有有有有無無無無無無真真真真真真", "耶穌貴我贍主耶尊顧救比像而不被能己聖主時歷虛主救立什肯像我不有朋友日主賜朋友一信所", and "有有有有誰父那那那有天一二三四五". The piano part consists of a series of eighth and sixteenth note chords.

## 副歌 Chorus

A musical score for a hymn. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It consists of six measures of music. The lyrics "耶稣全知道我心憂苦 祂必要領我到永久" are written below the first measure. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It consists of five measures of music.

A musical score for a hymn. The top staff shows a melody in G major with a treble clef, consisting of eight measures. The bottom staff shows a harmonic bass line in C major with a bass clef, also consisting of eight measures. The lyrics are written below the notes.

第一百五十三首 耶穌之名至寶

### 153. The Precious Name

名刀臘與  
耶穌歡無樂  
耶敵立樂  
念牌之字  
記騰聞名  
常爲一主  
常當我聽  
你字貴苦  
勸名寶辛  
我蘇香其  
容耶馨完  
兄念字途  
弟記名世  
苦處蘇畢  
憂處耶經

安能大上  
心全高天  
無名讚酥  
皆聖稱耶  
懼主我稱  
疑靠同歡  
與  
喜至慰主  
歡來安恩  
爲齊其拜  
轉一得伏  
凶繞人冤  
煩環人冠  
使感願摘  
能衆普喜

### 副歌 Chorus

A musical score for two voices. The top staff uses soprano C-clef, common time, and B-flat key signature. The lyrics are '名至寶' (repeated), '名最甜', and '地之望而天之'. The bottom staff uses bass F-clef, common time, and B-flat key signature. The lyrics are '名至寶' (repeated), '名最甜', and '地之望而天之'.

A musical score for '乐名至寶' featuring two staves. The top staff uses a treble clef and consists of six measures of music. The lyrics are: '樂名至寶 名最甜 地之望而天之樂' (Music is the most precious name, the sweetest name, the earth's desire and the sky's music). The bottom staff uses a bass clef and consists of six measures of music. The lyrics are: '名至寶 最甜' (Name is the most precious, sweetest).

第一百五十四首 寶 血 能 力

## 154. Would You Be Free from Your Burden of Sin

The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff uses a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written in both Chinese characters and English. The English lyrics are: '力力力力 能能能能 有有有有 血血血血 貝貝貝貝 寶寶寶寶 主主主主 在在在在 煙煙煙煙 放放白工 釋釋還做 欲欲雪王 罪私比君 的傲掌你 你驕洗主 從從被為 願願願願 一二三四'.

### 副歌 Chorus

A musical score for a hymn. The top staff shows a soprano melody in G major with lyrics in Chinese. The bottom staff shows a harmonic bass line in C major. The lyrics describe Jesus as having a mysterious great ability.

A musical score for a solo voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part consists of harmonic chords. The lyrics are written in Chinese characters below the notes.

第一百五十五首 天父加恩

### 155. More to Follow

1      2

The musical score consists of two staves. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics are as follows:

加恩歡欣  
更更更更更更  
上上近欣感生  
信恩歡歡受發  
耶穌親欣靈興  
耶罪而歡聖物  
主免近你由百  
靠惠主右化雨  
信恩救左感甘  
然蒙與在受落  
既既既主既如

A musical score for two voices, featuring two staves of music with corresponding lyrics in Chinese. The lyrics are as follows:

加恩深能  
加恩深能  
必必必必必必  
必必必必必必  
更更更更更更  
上上矣矣矣矣  
恩恩深深能能  
大價厚久妙導  
寬有深永奇引  
何無何到何常  
惠人愛人力人  
恩世慈世能世  
父賜主賜之賜  
天白救白靈白

## 副歌 Chorus

A musical score for two voices. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics '常要加常常更要加上' are written below the notes.

A musical score for 'The Last Lesson' by Georges Bizet. The top staff shows a melody in G major with lyrics in Chinese: '愛惜深厚無限量 終必更要想上' (Love and care are deep and boundless, eventually one must think more). The bottom staff shows harmonic chords.

第一百五十六首 全 獻 於 主

## 156. Jesus Came from Heaven to Save Me

第一百五十七首 馬槽歌

### 157. Away in A Manger, No Crib for A Bed

同四

<img alt="A four-line musical score for a hymn. The top line starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '也忽我' (line 1), '無驚身' (line 2), '床, 醒, 勞,' (line 3). The second line starts with a bass clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '遠衆恭' (line 1), '遠牲敬' (line 2), '在畜求' (line 3), '馬鳴主' (line 4). The third line starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '覺無主' (line 1), '覺無主' (line 2), '安哭小' (line 3), '康聲。羊;' (line 4). The fourth line starts with a bass clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '小小愛' (line 1), '小小護' (line 2), '的的我' (line 3), '主主接' (line 4). The fifth line starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '地我安' (line 1), '方身, 康' (line 2), '的近都' (line 3), '隱求齊' (line 4). The sixth line starts with a bass clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '衆我也' (line 1), '明真保' (line 2), '星愛護' (line 3), '都小衆' (line 4). The seventh line starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '上明堂' (line 1), '草天天' (line 2), '乾到到' (line 3), '在我主' (line 4). The eighth line starts with a bass clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '耶床能' (line 1), '耶床能' (line 2), '睡守跟' (line 3), '睡守跟' (line 4). The ninth line starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '小近我' (line 1), '小近我' (line 2), '的我們' (line 3), '主小都' (line 4). The tenth line starts with a bass clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics include: '阿' (line 1), '們。' (line 2).</p>

第一百五十八首 專為主活

158. Precious Saviour May I Live?

力勸今苦老主  
盡舉古艱到效  
心生論雖幼願  
盡一談工自惟  
我我我我我我  
主主主主主主  
專專專專專專  
活事樂忍難嫌  
我何我我受人  
容想使叫或隨  
惟不歡事或隨  
主裏候利樂我  
救心時順安愛  
頗論樂不享人  
才行主灰違完  
盡並為不不至  
學止說心慢全  
主主主主主主  
為為為為為為  
我我我我我我  
主主主主主主  
專專專專專專  
活事樂忍難嫌  
我何我我受人  
容想使叫或隨  
惟不歡事或隨  
主裏候利樂我  
救心時順安愛  
頗論樂不享人  
才行主灰違完  
盡並為不不至  
學止說心慢全  
主先為我捨性命

副歌 Chorus

我擎我心給耶穌 正任懦弱之日恩主必定不輕視 所獻微細祭物  
我擎靈性給耶穌 早晚想念祂恩處浮污穢之事件 一點不復留存  
我所擎來給耶穌 祂先給我滿盈更有無數大恩惠 欲報萬一不能  
主先為我捨性命

贖罪重價都還清 我今獻身意立定 專為我主

第一百五十九首 以何奉主

159. What Shall I Give to Jesus

我擎何物給耶穌 報祂救我永禱 我用何法顯愛 心祂先捨命愛我  
我擎我魂給耶穌 撤但之權躲避 我心所望所尋 恩全憑我主美意  
我擎精力給耶穌 或手或足快行 謹遵我主所吩咐件件都要作成  
我擎我心給耶穌 正任懦弱之日恩主必定不輕視 所獻微細祭物  
我擎靈性給耶穌 早晚想念祂恩處浮污穢之事件 一點不復留存  
我所擎來給耶穌 祂先給我滿盈更有無數大恩惠 欲報萬一不能  
主先為我捨性命

第一百六十首 求主復興教會

160. Revive Thy Work, O Lord

求主復興教會 教會就在這些年間 我  
主復興教會 教會就在這些年間 我

今站在守望樓上求主使我興起

第一百六十一首 以私轉愛

161. Oh the Bitter Pain



## 第一百六十二首 我 跟 隨 主

## 162. Down in the Valley with My Saviour



第一百六十三首 往前走

### 163. Trusting in the Lord Your God

主在收將 記工種時 宅用播路 常勤勤行  
 走走走走 往往往往 往往往往 往往往往  
 前前前前 往往往往 往往往往 往往往往  
 往往往往 往往往往 往往往往 往往往往  
 認愛僕心 怕用等同 不信常主  
 總用時與 尊工恩應 主作在你  
 前前前前 走走走走 往往往往往往往  
 往往往往往往往 往往往往往往往  
 往往往往往往往 往往往往往往往  
 往往往往往往往 往往往往往往往  
 訓前足記 教落豐念 言日獲主  
 認命賜就 心若是今 一今若現  
 當主主你 當主主你 當主主你  
 神田穀意 真耕嘉在 主你你當  
 前前前前 走走走走 往往往往往  
 往往往往往 往往往往往 往往往往往  
 往往往往往 往往往往往 往往往往往  
 是與主一 分在就欣 本同成歡  
 主許求走 你你必面 你你必面  
 耀曾有面 榮主你一 榮主你一  
 甚賴叩音 極倚空聲 極倚空聲  
 懈可使主 受不順 主力定喜  
 因自己一 懈可使主 受不順  
 常自主主 受不順 主力定喜

第一百六十四首 主位居首

164. Christ Preeminent

第一百六十五首 我屬耶蘇

165. I Am Thine, Oh Lord

心思交明  
我天相甚  
合賜密來  
正新親並  
美蒙友樂  
奇日良與  
恩望似愛  
愛用近樂  
恩所親天  
主主大  
認爲我其  
我專與何  
耶穌聖禱  
耶爲祈主  
屬主前深  
乃歸座其  
我今恩何

親身看榮  
近淨味酥  
相潔美耶  
主主筵得  
與近華人  
常恆勝罪  
快頌盡惡  
飛稱無罪  
路住福盡  
天不得去  
走口真已  
信增言懷  
大日難心  
賜愛樂主  
求望喜於  
今信心靠

## 副歌 Chorus

親之近之日日近乎主來到主受死聖架

觀之近之近之 日日近乎主到流血寶身之下

第一百六十六首 主啊你顧念我

166. Thou Thinkest, Lord, of Me

我念你願你啊主我我念願你願你啊主

有你親近我何必怕主人啊願念

第一百六十七首 你勞倦麼？

167. Art Thou Weary, Art Thou Languid?

堪信果難  
難証結推  
痛何何不  
傷憑有決  
你究究神  
麼近鮮納  
愁親耶接  
憂去隨神  
你前緊讀  
麼我生主  
倦領一求  
勞若若若  
你主我我  
一二三四

安痕過秦  
平釘但廢  
享有約不  
裏旁止話  
這肋停話  
我的苦的  
到祂勞祂  
呼足逝去  
在手消廢  
「人的愁地  
「有祂憂天

珊瑚集

四

第一百六十八首 天父世界歌

168. This Is My Father's World

這這這  
是是是  
天天天  
父父父  
世世世  
界界界  
孩小求  
畫鳥主  
側長叫  
耳翅我  
要飛不  
聽，鳴；忘，  
  
字清罪  
宇宙惡  
唱明雖  
四好好  
圓花像  
響美得  
應，麗，勝，  
辰明父  
星證天  
樂理仍  
同精掌  
聲，深，音。  
  
這這這  
是是是  
天天天  
父父父  
世世世  
界界界  
我他我  
心愛心  
滿普不  
有及必  
安萬憂  
宿，千，傷；  
  
樹風上  
木吹帝  
花之是  
草，草王  
蒼將天  
天他地  
碧表同  
述天歌  
說父聲  
天充充  
全世萬  
父滿滿  
能。間。  
方。 阿們。

第一百六十九首 快樂歌

169. Joyful, Joyful, We Adore Thee

1 2 3 4  
愛都永來  
主物免夫  
愛之歡欣，  
施鑿，應；  
神；  
崇中尊歌  
榮主永奉  
耀所遠勸  
上造赦凡  
禮主永奉  
拜，心榮聲，  
我讚永偉  
我們美受大  
樂，斷福起  
快不祝引  
樂是遠星  
快主永晨  
到園活統  
面謳源我  
主天歡兄  
前，歌頭們，  
如地樂弟  
日，映息愛  
我主海繁  
歡光般人  
迎明深翠。  
  
心羣生父  
花天快慈  
開，使樂愛  
到園活統  
主聚水治  
黑積生中  
散如主勇  
陰翠活間  
求波皆忠  
感場中闢  
疑草愛奮  
化林，兄停  
苦高主我  
意山是們  
愁幽父前  
求野督唱  
懸沃基歌  
雲谷，親進  
我主歡樂  
華們聖舉  
光我神高  
滿頌大萬  
心。心。欣。心。  
我主歡衆  
阿們。  
  
永清求得  
恆歌教勝  
快小我生  
賜泉，愛，畏  
旭喚同懇  
日起，享求  
賞流相聲  
求輕怎凱  
樂，鳥們涯  
主注樣歌  
我主歡樂  
華們聖舉  
光我神高  
滿頌大萬  
心。心。欣。心。  
我主歡衆  
阿們。

## 第一百七十首 小眼望天歌

170. Two Little Eyes to Look to God

1. 兩個小小眼常常望天邊；兩個小小耳愛愛聽主言人。  
2. 一個小小舌常常說天主恩；一個小小心愛愛聽主愛人。

求個小足喜快奔天路；兩個小手行信善不住，  
求主歡喜與我同住，幫我一生信主愛主。

兩個小手行善不住。} 耶穌我主，耶穌我主，  
幫我一生信主愛主。

耶穌我耶穌，我善美尊榮之耶穌。阿們

## 第一百七十一首 小小水滴歌

171. Little Drops Water

1. 小小我許一小多分水滿砂先積好會，  
2. 小倒離許積德多砂年路粒歲程積積轉聚成無惡大金中地期行。(阿們。)

4. 小小慈愛事情能發開出香花，  
5. 小小和愛事情能使世間改善，  
小手播丁種，施福千萬衆。  
小小溫柔話，變成天父家。

## 第一百七十二首 恩光歌

172. Jesus Bids Us Shine

1. 主既賜恩光，照亮我中心，我也應當發光，照我自家人。  
2. 耶穌望我光輝煌，照一鄉，若我光不明亮，何須對主光？  
3. 耶穌望我光照在衆人前，猶如光明銀燭，照在黑夜間。

因知罪惡痛苦，我願發光；各照自己地方，本是應當。  
主滿黑暗弟兄，願我發光；各照自己地方，本是應當。  
世間黑暗無光，願我發光；各照自己地方，本是應當。(阿們。)

## 第一百七十三首 耶穌呼召歌

173. Jesus Calls Us: O'er the Tumult

1. 流加我倒利衆風利愚嘯海蒙耶主主會今呼呼呼召召：“渡安慈苦得虛海烈榮，主捨虛爲網榮先投難導富，富：  
2. 主他去登將絕溫親浮柔朝族家回呼名，信徒因加務更早，從愛愛我，免飄搖。主盡棄靈我享靈交。”阿們。

- 愛吾順逆，主旨呼召；逸樂時，念王辛勞，  
負主十架，從主奔跑，一心愛主，愛同胞。
- 我今猶聞耶穌呼召；求使我，應主之招，  
慰我身心，敬遵主道，事主愛主，永堅牢。

## 第一百七十四首 孩童晨禱歌

174. Father, We Thank Thee for the Night

1. 緒悲天父，保佑父一扶夜，到天明亮，我心柔善感謝良，該行的事，求父扶一扶，到天明亮，我心柔善感謝良，  
2. 父作父，賜工飲食，要保必養我身，一愛切心喜漸樂長，都日出勝日。阿們。

## 第一百七十五首 懲物從主

175. Jesus I My Cross Have Taken

1. 鮎棄來前憂求耶嫌其主懼即跟被任到罪翼架曾辱我平牌苦也凌驅出朕背主殃是當當甘救災都全信物我落逼處耀事雖失攻極榮百我其擾到至凡輕任驕救趨下人利我道中我憑上難則由今任世人今須一二三四五六

徒然財甜休頭門不卽覺無益作你窮更樂到主我納安也領愛歡悅平忍引惟次主上也也心屢蒙天行主屈假樂制遇報委處成壓境天受有則發等生多憂越何永寒心主難於有貧人事苦處明至面惟間論前雖人我世無眼

亡顏心傷容期志待靠困向客敗歎厥何笑滿全顯定有發快向我你苦我旅盼上我恩感完學全阿待將不望主父愛化畢求智你主靈分追全呼我聖本所願曾望想上前但我但須世

## 撤 物 從 主

堂安深陽中祐  
天平至歎心代  
與心恩有在讚  
主人我我怨見  
上出益使抱變  
有仍非能可則  
仍我無焉何信  
上海雨賜價得  
至怨暴主贖實  
乎雖風非我成  
居敵狂若作將  
遇疎雲樂矣望  
境生惆喜死虛  
我雖有般主所  
然友任萬救今

阿門

第一百七十六首 恩雨大降

## 176. There Shall be Showers of Blessings

雨聲名心

興興許臨  
復復應降  
難大主大  
靈得就經  
聖又成已  
藉會主靈  
非教願聖  
能雨雨雨  
無大大大  
弱如如如  
輒有有有  
乾恩恩恩  
枯靈靈靈  
地賜賜賜  
心必必必  
一一三四  
大聖我我  
如雨主獻  
靈聞榮足  
賜處生主  
恩恩耀前  
應恩復承  
經得我都  
已都使盡  
愛谷靈罪  
慈低聖我  
大山求將  
主高切今

## 副歌 Chorus

A musical score for a hymn. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are written in Chinese characters: "恩雨降滂沱顯主聖靈充滿我". The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are identical to the top staff.

恩雨大降

雖已蒙恩略得滋潤，還望恩雨更紛紛

第一百七十七首 主在聖殿中

## 177. The Lord Is in His Holy Temple

The musical score consists of four staves of music. The top staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "主在聖殿中，主在聖殿中，普天下的". The second staff uses a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "人，在主面前，都應當肅靜，肅". The third staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "靜，肅靜，應當肅靜。". The bottom staff uses a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "阿們". The music features various dynamics and rests.

第一百七十八首 阿 們 頌

178. Amen Praise

A musical score for 'Wu Shui' (五水). The top staff is in treble clef, G major, with a tempo of 120 BPM. It features lyrics '向們，向們，向們，阿們' (Xiang men, xiang men, xiang men, A men) in Chinese. The bottom staff is in bass clef, C major, with a tempo of 100 BPM. The music consists of two staves with corresponding lyrics.

# 第一百七十九首 渴慕耶穌

179. Longing for Jesus

Slowly Duet or Solo

R. D. Baker

1. 我心中飢渴地愛慕着耶穌，我心中  
2. 我心中渴望能夠追隨耶穌，我心中  
3. 你也許並不知道誰是耶穌，你還沒

飢渴地愛慕着祂；雖然我知道祂常在我  
尚望祂親手提挈；令我感到祂親自帶領  
享受人生的最樂；啊，你能否接受祂作你

身旁我仍要渴望着祂的面。問  
身主，感到祂豐盛無量的恩典？

副歌

心中渴慕着耶穌，我心中

# 渴慕耶穌

飢渴地愛慕耶穌；但求接近祂，  
常與祂同在，我心中飢渴地愛慕耶穌。

- 1 I have a longing in my heart for Jesus  
I have a longing in my heart for him  
Although I know His presence lingers near me,  
I have a longing just to see His face  
*CHORUS*  
Longing, longing for Jesus,  
I have a longing in my heart for Him;  
Just to be near Him, to feel His presence,  
I have a longing in my heart for Him.
- 2 I have a longing just to walk with Jesus,  
I have a longing just to hold His hand;  
To know He's there forever near to guide me,  
To know His love will never let me go.
- 3 To you who do not know this man named Jesus,  
You've never lived or found life's greatest joy;  
Oh, won't you now take Him as Lord and Saviour,  
And know the fullness of His matchless love?

Copy Right By R. D. B., U. S. A.

# 第一百八十首 活時祂愛我

180 Living He Loved Me

Wilbur Chapman

雙D調 9/4

Chas. H. Marsh

1 6 1 7 - - 4 - - | 6 7 6 5 - - 3 - - | 5 4 3 |  
 活時祂愛我，死時他救我，埋時祂  
 Living. He loved me; dy-ing. He saved me; Buried. He  
 6 - - 6 - 6 | i 7 6 2 - - 2 - - | i 6 i 7 - 4 4 - - |  
 帶去，我罪孽遠遠。復活祂又使我  
 car - ried my sins far a-way... Ris-ing. He jus - ti-fied  
 6 7 2 i - - 5 - - | 6 6 6 2 - - 6 - i | 7 5 2 i - - i - - |  
 永遠白白稱義。一日祂回來，榮耀之一天。  
 freely for ev - er. One day He's com ing—oh. glo-ri-ous day!

# 第一百八十一首 我必要像祂

I John 3:2

F調 4/4

181. I Shall Be Like Him

John E. Abnett

1 5 1 | 3 5 - 3 2 | 1 1 - 1 7 1 | 2 2 - 1 2 | 3 - - |  
 當我見主時，必要像祂。當主再來時，要像祂。  
 I shall be like Him, when I see Him. I shall be like Him, when He comes.

# 我必要像祂

3 4 | 5 4 5 6 5 3 | 5 3 1 1 7 1 | 5 5 - 3 2 | 1 - - |  
 我知道主必帶着榮耀再來。當主再來時，要像祂。  
 When He comes in all His glo-ry this I know. I shall be like Him when He comes.

# 第一百八十二首 哈利路亞，讚美救主

Author unknown

變A調 4/4

182. Hallelujah! Praise Ye the Lord!

3 4 | 5 5 5 1 1 1 6 6 6 4 4 | 3 2 1 1. 0 | 1 3. 1 2 2 3 4 2 |  
 哈利路，哈利路，哈利路亞，讚美救主。哈利  
 Hal - le - lu. Hal - le - lu. Hal - le - lu - ah! Praise ye the Lord! Hal - le -  
 路，哈利路，哈利路，哈利路亞，讚美救主。讚美救主，哈利路亞。  
 lu. Hal - le - lu. Hal - le - lu - ah! Praise ye the Lord! Praise ye the Lord, Hal - le - lu - ah!

7 2. 7 1 1 2 3 1 | 1 3. 1 2 2 3 4 2 | 5 7. 1 1. ||  
 讚美救主，哈利路亞。讚美救主，哈利路亞，讚美救主。  
 Praise ye the Lord. Hal - le - lu - ah! Praise ye the Lord. Hal - le - lu - ah! Praise ye the Lord.

第一百八十三首 因為神愛世人

183. For God So Loved the World

Frances Townsend

G 調 3/4

Alfred B. Smith

因為神愛世人，捨了獨生愛子，釘  
For God so loved the world, He gave His on - ly Son, To

在十字架上，流血贖我罪過，祂必再來接我，滿  
die on Cal-v'ry's tree: From sin to set me free. Some day He's coming back, What

有尊貴榮耀，主的大愛真奇妙。  
glo - ry that will be Won - der - ful His love to me. —

我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此  
相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。

約翰13:34

第一百八十四首 我寧願有耶穌

184. I'd Rather Have Jesus

吳永泉譯  
Beverly shea

Rhea F. Miller

變 D 調 3/4

1 | 3. 3 3 | 3 5. 1 | i - 6 6 | 5 - 1 | 3 3 3 |

1. 我寧願有耶穌，不要金錢。我寧願屬  
2. 我寧願有耶穌，不要虛榮。我寧願屬  
1. I'd rather have Je-sus than sil-ver or gold. I'd rather be  
2. I'd rather have Je-sus than men's ap-plause, I'd rather be

5 5 5 | 5 4 3 | 2 - 1 | 3 3 3 | 3 5. 1 |

主，不顧財富無邊工。我寧願有耶穌，不  
忠，終生為富主事。我寧願有耶穌，不  
His than have rich-es dear cause. I'd rather have Je-sus than  
faith-fal to His

i - 6 6 | 5 - 1 | 3 3 3 | 5 - 1 2 | 3 - 2 | 1 - |

要居美名。我寧願有耶穌，不  
hous-es or Lieds. I'd rather have Je-sus than  
world wide fame. I'd rather have Je-sus than

Chorus:

5 1 | 7 - 1 | 2 - 6 7 | 1 - 6 | 5 - 5 1 | 7 - 1 | 2 - 7 | 1 - 1 |

不願做君王統治四海，却被罪權所苦害，  
Than to be the king of a vast domain And be held in such a dread way.

1 | 3 3 3 | 3 5 1 | 1 - 6 | 5 - 1 3 | 5 - 3 | 2 - 1 | 1 - 1 |

我寧願有耶穌，不要塵世任何榮華光榮。  
I'd rather have Je-sus than an-y thing This world of to-day.

第一百八十五首 耶穌耶穌我心樂歌

185. Jesus Is Our Song

C 調 4/4

耶穌耶穌 是我心樂歌，耶穌耶穌 步步領導路，  
Je sus, Je-sus, is our song to-day; Je sus, Je sus, all a-long the way;

祂時常保守我，祂必不離開我，一直到天家那快樂  
He will guide us ev er He will fail us nev er Till we reach our hap - py home &

處。耶穌耶穌最親愛朋友，耶穌耶穌光照我四  
bove Je-sus, Je-sus, blessed Friend divine; Je sus, Je-sus, how His light doth

周，我們高聲歡呼祂慈愛，群聚在他聖旗下 行走。  
shine; We will shout and sing His wondrous love, While marching 'negrth His ban-ner glorious.

第一百八十六首 主 活 着

186. He Lives!

A. H. A.

變B調 6/8·副歌 Chorus Spirited

主活，主活，主今天仍活着；  
He lives, He lives, Christ Je-sus lives to-day!  
He lives, He lives.

在人生窄路上，與我同行，和我談心。  
He walks with me and talks with me a - long life's nar - row way.

主活，主活，主賜給我救恩；  
He lives, He lives, Sal - va-tion to im - part!  
He lives, He lives.

你問我怎知祂活着？祂活着在我心。  
You ask 'me how I know He lives? He lives with-in my heart.

Rev. A. H. Ackley

# 第一百八十七首 感恩歌

187 Thank You, Lord.

S. S.

Mr. & Mrs. SETH SYKES

Music score for 'Thank you, Lord.' in S. S. key signature. The lyrics are in English and Chinese. The score consists of four staves of music with corresponding lyrics.

Thank you, Lord, for saving my soul, Thank you, Lord, for making me whole,  
感謝主! 拯救我靈魂, 感謝主! 使我得痊癒,

Thank you, Lord, for giving to me Thy great salvation so rich and free.  
感謝主! 白白賜給我, 這麼豐豐富富的救恩。

# 第一百八十八首 天上的榮光

188. Heavenly Sunshine.

Arr. by CHARLES E. FULLER

CHARLES E. FULLER

Music score for 'Heavenly Sunshine.' in C major. The lyrics are in English and Chinese. The score consists of four staves of music with corresponding lyrics.

Heav-en-ly sun-shine, heav-en-ly sun-shine, Flood-ing my  
天上的榮光, 天上的榮光, 天上的

soul with glo-ry di-vine; Heav-en-ly sun-shine, heav-en-ly  
榮耀, 充滿我心; 天上的榮光, 天上的

sun-shine, Hal - le - lu - jah! Je - sus is mine!  
榮光, 哈利路亞! 耶穌屬我!

# 第一百八十九首 做主軍人歌

189. Who Is on the Lord's Side?

Frances R. Havergal

Sir John Goss

Music score for 'Who Is on the Lord's Side?' in C major. The lyrics are in English and Chinese. The score consists of four staves of music with corresponding lyrics.

C調 4/4

1.誰在主的方面? 誰尊主為王? 誰為主的幫手?  
2.非因貪圖榮耀, 非望戴華冠。我們投主軍中,  
1 Who is on the Lord's side? Who will serve the King?  
2 Not for wealth or glory. Not for crown and palm. Who will be His helpers.  
Enter we the air my,

領人出死亡? 誰離世俗方面? 誰去迎敵軍?  
高歌戰士篇, 但因主愛來做, 賴主蒙救恩,  
Other lives to bring. Who will leave the world's side? Who will face the foe?  
Raise the warrior-psalm: But for Love that charms eth. Lives for whom He died.

誰在主的方面? 誰跟主進行? 聽主慈旨軍令,  
既聞救主呼名, 必得隨主行; 絡主愛力吸引,  
Who is on the Lord's side? Who for Him will go? By Thy call of mercy,  
He whom Jesus names must be on His side By Thy love constrain'd.

約主神聖恩, 我們在主方面, 都是主的人。  
藉主神聖恩, 我們在王方面, 都是王的人。  
By Thy grace divine, We are on the Lord's side, Saviour we are Thine.  
By Thy grace divine, We are on the Lord's side, Saviour we are Thine.

## 第一百九十首 新舊約聖經目錄歌

190. The Names of the  
Books of the Old & New Testament

蘇佐揚和聲  
John E. Su

G 4/4 5 3 5 i | 2 1 2 3 2 - | i 2 1 6 6 5 | 3 3 5 3 2 -

(一)創出利民申命約書亞，士師路得撒母耳上下，  
(二)約伯詩篇箴言傳道書，雅歌以賽亞耶利米哀歌，  
(三)俄巴底亞約拿書，彌迦那鴻哈巴谷書，  
(一)馬太馬可路加約翰書，使徒行傳羅馬人書，  
(二)歌羅西書帖撒羅尼前，帖撒羅尼後書完，  
(三)雅各彼得前後有兩書，約翰一、二、三書全。

3 5 3 5 6 i | 6 5 3 5 6 - | i 1 2 3 3 i | 6 6 2 5 -

列王紀上下歷代志上下，以斯拉尼希米以斯帖書。  
以西結書但以理書，何西阿約珥書阿摩司書。  
西番雅書哈該書，撒迦利亞瑪拉基書。  
哥林多前書哥林多後書，加拉太以弗所腓立比書。  
提摩太前書提摩太後書，提多腓利門希伯來書。  
猶大啟示錄新約已經完，神的恩典十分完全。

1938.

香港

## 第一百九十一首 哈利路亞

哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，阿們；  
哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，阿們。  
主在救我，主保佑我，祂還要來救我，  
哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，阿們。

CHORUS fff      ritard

## 第一百九十二首 向前走啊！

向前走啊！跟着主向前走，一去不回頭；  
向前走啊！跟主向前走，前进不退後。

向 前 走 啊 !

手扶着犁向後看的人，不配進神國。

rit...  
向前走啊！跟主向直是，主就在前頭。

第一百九十三首 福音列車

哈利路亞是我的旅行路線來的列車是福音。

我已走上正軌永不向後退早已破開罪牢。

D.S. 哈利路亞是我的旅行路線來的列車是福音

我有護照不需要任何費是主寶血換得的。

第一百九十四首 或出或入

或出或入或行或止或無時不快樂或出或入或行或止或無時不快樂自耶穌到我心深淨我的罪孽或去或入或行或止或無時不快樂。

第一百九十五首 壓傷的蘆葦

195. A Bruised Reed

壓傷的蘆葦祂不斷斷，將殘的燈火，祂不吹滅；

耶穌肯體恤，祂是君主，祂要我到底創始成終。

第一百九十六首 當心

(一) 寶心，你兩個小眼看甚麼？ 寶心，你兩個小  
 (二) 寶心，你兩個小耳聽甚麼？ 寶心，你兩個小  
 (三) 寶心，你兩隻小手做甚麼？ 寶心，你兩隻小  
 (四) 寶心，你一顆小心想甚麼？ 寶心，你一顆小

眼看甚麼？ 救主耶穌在天上，祂用  
 耳聽甚麼？ 耶穌釘死十架，請聽  
 手做甚麼？ 耶穌勤勞做工作，你要  
 心想甚麼？ 應該想主督你死為你

愛心看看你！寶心，你兩個小眼看甚麼？  
 她說來就我！寶心，你兩個小耳聽甚麼？  
 學習服事人！寶心，你兩隻小手做甚麼？  
 罪釘在十架！寶心，你一顆小心想甚麼？

第一百九十七首 耶穌喜愛小孩

(一) 耶穌喜愛小孩，像愛我，我，我。  
 (二) 耶穌喜愛小孩，像愛你，你，你。

小孩像愛我，我，我。  
 小孩像愛你，你，你。

在祂膝上生  
 完全降救你

耶穌喜愛小孩，像愛我，我，我。  
 耶穌喜愛小孩，像愛你，你，你。

動作

1 依着節奏拍掌數下。 2 用右手拍胸部三下。  
 3 用右手拍胸部一下。 4 提起左腳(大腿與小腿成垂直)  
 依着節奏(用右手拍左腳大腿)。  
 5 指着別的孩子(指三下)。 6 指着別的孩子(指一下)。

第一百九十八首 採蓮謡

(二部合唱) 黃自曲

夕陽斜晚風飄

大家來唱採蓮謡 蓮花開 白花燭

獲面香風暑氣消 你別愛

我撐篙 my 橙破浮萍過小橋 船行快

歌聲高採得蓮花樂陶陶

第一百九十九首 最後之玫瑰

199. The Last Rose of Summer (Irish)

劉半農譯詞  
T. Moore

1. 'Tis the last rose of 'sum-mer, Left bloom-ing a - lone; {  
All her love-ly com-pa-nions Are fad - ed and gone; } No flow - er of her kin-dred.  
1. 長夏留汝，發紅涼涼。至今只愛汝，蓋花無復存。  
2. 長夏留汝，發紅涼涼。至今只愛汝，蓋花無復存。  
2. 長夏留汝，發紅涼涼。至今只愛汝，蓋花無復存。  
No rose-bud is nigh, To re-flect back her blush-es, Or give sigh for sigh.  
新花不再吐，長嘆無和者，往事向誰語?  
置汝安樂土，從此斂榮華，閑然以終古。

第二百首 野 玫 瑰

200. Hedge - Rose

Moderato

Schubert

1. 路邊一朵紅玫瑰，荒野中的玫瑰。生得鮮嫩  
2. 少年說我要採你，荒野中的玫瑰。玫瑰說：我  
1. Once a boy a wild-rose spied, In the hedge-row grow - ing: Fresh in all her  
2. Thought-less- ly he pull'd the rose, In the hedge-row grow - ing: But her thorns their  
生得美，少年見了奇若飛，心中好不欣慰。  
刺痛你，使你不再留戀我，我好不遭摧。  
youth ful pride; When her beau - ties he de - scribed  
spears op - pose, Vain - ly he la - ments his woes, With  
cresc  
Joy in his heart was glow - ing,  
pain his hand is glow - ing.  
cresc  
玫瑰玫瑰，紅玫瑰，荒野中的玫瑰。  
Lit - tle wild-rose, wild-rose red, In the hedge-row grow - ing.  
Lit - tle wild-rose, wild-rose red, In the hedge-row grow - ing.

第二百零一首 跑馬溜溜的山上(康定)

201. Racing Horse on the Hill (Folk Song)

Andantino

江定仙編  
Arr. by Kiang Ting-Hsien

跑馬溜溜的山上，一朵溜溜的  
雲喲，端端溜溜的照在，康定溜溜的城喲。月亮  
彎彎，康定溜溜的城喲。李家溜溜的  
大姐，人才溜溜的好喲，張家溜溜的大哥，看上溜溜的

跑馬溜溜的山上(康定)

她喲，月亮彎彎，看上溜溜的她喲。  
世間溜溜的女子，任我溜溜的愛喲，世間溜溜的男子，  
任你溜溜的求喲，月亮彎彎，任你溜溜的  
求喲

202. LAST NIGHT

1. Last night the night-in-gale woke me, Last night when all was by  
 2. I think of you in the day - time, I dream of you by

still, It sang in the gold - en moon - light, From  
 night, I wake and I would you were here, love, And

out rit. the weed - land hill. I o - pend my win - dow so gent -  
 tears are blinding my sight, I hear a low breath in the lime -

ly; I look'd on the dream - ing dew, And oh! the  
 tree; The wind is float - ing through, And oh! the

bird, my dar - ling, was sing - ing, sing - ing of you, of you.  
 night, my dar - ling, is sigh - ing, sigh - ing of you, of you.

rit. et dim.

Copyright 1916 by Appleton & Co., Copyright assigned 1944 to Broadcast Music, Inc., N.Y., N.Y., by kind permission of Associated Music Publishers, Inc., N.Y., N.Y.

第二百零三首 本事

*Adante*

(二部合唱) 賀自曲

記得童年紀小 我愛談天  
 你憂笑有一回並肩 空在桃樹下  
 風在林梢鳥在叫 我們不知怎樣  
 因覺了夢裏花兒是少

第二百零四首 明月

*Andante*

光環耀輝煌，從容現出東方。朝霞雲霞  
光，奇妙女皇珠，自媚深藏。朝霞雲霞  
光，西風助朗朗，星滿天窗。  
移步水上，明月似鏡張，星宇無分遠近。  
圓鏡你真全，色冒床昂。既高復清涼。  
花木你真全，色冒床昂。既高復清涼。  
何物可比量，月光攝中央，兼諭此界  
黑暗愈精詳，月光攝中央，兼諭此界  
與彼疆。月光射四旁，一片霞萬祥。

205. SAVED BY GRACE

Some day the sil - ver cord will break, And I no more as now shall sing;  
But, oh, the joy when I shall wake With-in the pal - ace of the King!  
**REFRAIN**  
And I shall see Him face to face, And tell the sto - ry—Saved by grace;  
And I shall see to face, rit.  
And I shall see Him face to face, And tell the sto - ry—Saved by grace;  
shall see to face,

Copyright, 1886, by The Biglow & Main Co. Used by per

2. Some day my earthly house will fall,  
I cannot tell how soon 'twill be,  
But this I know—my All in All  
Has now a place in heaven for me.
- 3 Some day when faces the golden sun,  
Beneath the rosy-tinted west,  
My blessed Lord shall say. "Well  
And I shall enter into rest. [done!]"
- 4 Some day, till then I'll watch and wait,  
My lamp all trimmed and burning bright,  
That when my Saviour opes the gate,  
My soul to Him may take its flight.

## 206. LOOKING THIS WAY

*Duet*

Over the river faces I see Fair as the morning looking for  
me. Free from their sor-row, grief and de-spair waiting and

watching pa-tient-ly there looking this way, yes looking this  
way. loved ones are wait-ing, looking this way, Fair as the

morning bright as the day Dear ones in glo-ry looking this way

## 207. OLD FOLKS AT HOME

*Con espressione*

Way down up-on de Swa-nee riv-er, Far, far a-way, Sad-ly I roam,  
All up and down de whole cre-a-tion, When I was young, Hap-py was I.  
All roun'de lit-tle farm I wandered One that I love, One that I see de bees a-humming All roun'de comb?

Dere's wha my heart is turn-ing ev-er, Dere's wha de old folks stay. home sung. die. rove. home?  
Still longing for de old plan-ta-tion, And for de old folks at days, I squan-derd Man-y songs I  
Den man-y hap-py Oh! take me to my kind old moth-er, There let me live and  
Still sad-ly to my mem-ry rush-es, No mat-ter where I  
When will I hear de ban-io tumming, Down in my good old

All de world am sad and drear-y Ev'ry where I roam;

Oh! dark-ies, how my heart grows wea-ry, Far from de old folks at home

## 208. OLD BLACK JOE

*Poco adagio*

Gone are the days when my heart was young and gay; Gone are my  
Why do I weep when my heart should feel no pain? Why do I  
Where are the hearts once so hap-py and so free? The chil-dren so

## OLD BLACK JOE

friends from the cot - ton fields a-way;  
sigh that my friends come not a-gain?  
Gone from the earth to a  
Grief-ing for forms now de-  
Gone to the shore where my  
  
dear that I held up - on myknee?

*Fine*

bet-ter land I know,  
part-ed long a-go, I hear their gen-tle voi-ces call-ing, "Old Black Joe!"  
soul has long to go,

**CHORUS**

*mf*      *p*      *mf*      *D.S. al Fine*

I'm com-ing, I'm com-ing, For my head is bend-ing low;

## 209. AULD LANG SYNE

1. Should auld ac-quaintance be for-got, And nev-er brought to mind? Should  
2. We twa hâe ran a - boot thebraes, And pud the gow - ans fine, We're  
3. We twa hâe sport-ed i' the burn Frae morn-in sun till dine, But  
4. And here's a hand my trust-y frien', And gie's a hand o' thine; We'll

auld ac-quaint-ance be for - got, And days of auld lang syne?  
wan-der'd mony a wea-ry foot Sin auld lang syne.  
seas be-tween us braid hâe roared Sin auld lang syne.  
tak' a cup o' kind-ness yet For auld lang syne.

## AULD LANG SYNE

For auld lang syne, my dear, For auld lang syne, Well  
tak' a cup o' kind-ness yet, For auld lang syne.

## 210. HOW CAN I LEAVE THEE

1 How can I leave thee! How can I from thee part! Thou, on - ly,  
2 Blue is a flow - ret Called the "For - get - me - not;" Wear it up -  
3 Would I a bird were, Soon at thy side to be! Fal - con nor

hath my heart, Sis - ter be-lieve. Thou hath this soul of mine, So closely  
on thy heart, And think of me! Flow-ret and hope may die, Yet love with  
hawk would fear, Speed-ing to thee. When by the fow - ler slain, I at thy

bound to thine, No oth - er can I love, Save thee a - lone!  
us shall stay, That can - not pass a - way, Sis - ter be - lieve.  
feet should lie, Thou sad - ly shouldst com - plain, Joy - ful I'd die!

## 211. MY OLD KENTUCKY HOME

*Rather slow*

1. The sun shines bright in the old Ken-tuck-y home, 'Tis sum-mer,  
1. young folks roll on the lit-tle cab-in floor, All mer-ry  
2. They hunt no more for the pos-sum and the coon, On the mead-ow  
2. day goes by like a shad-ow o'er the heart, With sor-row  
3. The head must bow and the back will have to bend, Where - ev-er  
3. few more days for to tote the wea-ry load, No mat-ter

the dark-ies are gay; The corn top's ripe and the meadow's in the bloom, While the all hap-py and bright; Byh by hardtimes comes a knocking at the door, Then my the hill and the shore; They sing no more by the glimmer of the moon, On the where all was de-light; The time has come when the darkies have to part, Then my the dark-y may go, A few more days, and the trouble all will end, In the 'twill never be light, A few more days till we tot-ter on the road, Then my

1. birds make mu-sic all the day. The old Ken-tuck-y home, good night.  
2. bench by the old cab-in door. The old Ken-tuck-y home, good night.  
3. field where the sugar-canies grow. A old Ken-tuck-y home, good night.

**CHORUS**

Weep no more my la-dy, O weep no more to - day! We will  
sing one song for the old Ken-tuck-y home, For the old Ken-tuck-y home, far a - way.

## 212. MY BONNIE

*Andante*

1. My Bon-nie is o-ver the o - cean, My Bon-nie is o - ver the  
2. Oh! blow, ye winds, o-ver the o - cean, And blow, ye winds, o - ver the  
3. Last night as I lay on my pil-low, Last night as I lay on my  
4. The winds have blown o-ver the o - cean, The windshaveblown o - ver the

sea; My Bon-nie is o - ver the o - cean, Oh! bring back my  
sea; Oh! blow, ye winds, o - ver the o - cean, And bring back my  
bed; Last night as I lay on my pil-low, I dreamd that my  
sea; The winds have blown o - ver the o - cean, And brought back my

**CHORUS** *cresc.*

Bon-nie to me.  
Bon-nie to me. Bring back, bring back, Bring back my Bon-nie to  
Bon-nie was dead.  
Bon-nie to me.

me, to me, Bring back, bring back, Oh! bring back my Bon-nie to me.

## 213. LONG, LONG AGO

*Moderately*

1. Tell me the tale that to me were so dear, Long, long a-go, Long, long a-go;  
2. Do you re-member the path where we met, Long, long ago, Long, long a-go;  
3. Tho' by your kindness my fond hopes were raised, Long, long ago, Long, long a-go;

## LONG, LONG AGO

Sing me the songs I de - light-ed to hear, Long, long a-go, long a - go.  
Ah, yes, you told me you neer would for-get, Long, long a-go, long a - go.  
You, by more el - o-quent lips have been prais'd, Long, long a-go, long a - go.

Now you are come, all my grief is re-mov'd, Let me for-get that so long you have rovd,  
Then to all oth-ers my smile you preferr'd, Love, when you spoke gave a charm to each word,  
But by long absence your truth has been tried, Still to your accents I lis-ten with pride,

Let me be - lieve that you love as you lov'd, Long, long a-go, long a - go.  
Still my heart treasures the praises I heard, Long, long a-go, long a - go.  
Blest as I was when I sat by yoursidge, Long, long a-go, long a - go.

## 214. STARS OF THE SUMMER NIGHT

1 Stars of the sum-mer night, Far in yon az-ure deep, Hide, hide your  
2 Moon of the sum-mer night, Far down yon west-ern steeps, Sink, sink in  
3 Dreams of the sum-mer night, Tell her, her lov'er keeps Watch, while,in

gold-en light,  
sil-ver light, She sleeps, my la-dy sleeps, She sleeps, She sleeps, my la-dy sleeps.  
slum-ber light,

## 215. The Little Brown Church In The Vale

1. There's a church in the valley by the wild wood, No love-li-er place in the  
2. How sweet on a clear Sabbath morn-ing To list to the clear ringing  
3. There close by the church in the val - ley, Lies one that I loved so  
4. There close by the side of that loved one,Nearth the tree where the wildflowers

dale, No spot is so dear to my child hood As the  
bell; Its tones so sweet-ly are call ing, Oh  
well'; She sleeps, sweet-ly sleeps'nearth the wil low, Dis  
bloom, When the fare - well hymn shall be chant ed, I shall

Come to the church in the  
lit-tle brown church in the vale.  
come to the church in the vale.  
turb not her rest in the vale. Oh, come, come, come, come, come, come, come,  
rest by her side in the tomb.

wild - wood, O come to the church in the dale;  
come, No

spot is so dear to my child hood As the lit-tle brown church in the vale.

## 216. THE SPANISH CAVALIER

1. A Span-ish Cav-a-lier stood in his re-treat, And  
2. I'm off to the war, to the war I must go, To  
3. And when the war is o'er, to you I'll re-turn, A

on his gui-tar played a tune, dear; The mu-sic so sweet, Would  
fight for my coun-try and you, dear; But if I should fall, In  
gain to my coun-try and you, dear, But if I be slain, You may

oft-times re-peat The bless-ing of my coun-try and you, dear.  
vain I would call, The bless-ing of my coun-try and you, dear  
seek me in vain, Up-on the bat-tle-field you will find me

**CHORUS**

Oh, say, darling, say, when I'm far a-way, Some-times you may think of me, dear;

Bright sunny days will soon fade away, Re-member what I say, and be true, dear.

## 217. KEEP ON BELIEVING

Keep on be-hev-ing, Je-eus is near:  
Keep on be-liev-ing, there's no-thing to fear;  
Keep on be-liev-ing, this is the way,  
Faith in the night as well as the day.

## 218. THERE'S MUSIC IN THE AIR

*Moderately quick motion*

1. There's mu-sic in the air When the infant morn is nigh, And faint its blush is seen  
2. There's mu-sic in the air When the morn-ing sultry beam Reflects a golden light  
3. There's mu-sic in the air When the twilight's gentle sigh Is lost on evening breast,

On the bright and laugh-ing sky. Many a harp's ec-stat-ic sound, With its thrill of  
On the distant mountain stream. When beneath some grateful shade, Sorrows aching  
As its pen-sive beauties die. Then, oh, then the loved ones gone Wake the pure ce-

joy pro-found, While we list-en-ant-ed there, To the mu-sic in the air.  
head is laid. Sweet-ly to the spir-it there Comes the music in the air.  
les-sial song. An-gel voi-ces greet us there, In the mu-sic in the air.

## 第二百十九首 夜鶯

俄國民歌

*Andante*

夜鶯夜鶯你的歌聲夜夜唱不休，請告訴我你將飛向  
何處去遊。別的少女聽見你，是否感到憂愁？  
是否悽惶不成眠，熱淚長相流？夜鶯夜鶯，你試飛向  
異國去尋求，能否找到一個少女，比我更憂愁。

## 第二百二十首 西江月

(二部合唱)

朱敦儒詞

Tempo di marcia

Mozart 作曲

日日深杯自引，開懷朝朝小無拘束，花間閒破。  
青史幾春春夢，紅塵多少奇才。  
不須計較與安排，領取而今現在。

第二百二十一首 賣花女

劉大白作詞

*Andantino*

意大利民  
主者編

## 第二百二十二首 如果我在草地上

222. Oh, Wert Thou in Cauld Blast

F Mendelsohn

F Mendelssohn

Andante

D

1 啊 如果我在 草地上 你 在 風中， 你 在 風中， 我 只  
 2 啊， 如果我在 沙漠中 滿 blast On yon- der lea, On yon- der lea,  
 Oh, wert thou in the, cauld blast On yon- der lea,

Mv

就 用大衣庇護 你， 低 狂風， 低 狂風。  
 要 有你在我身旁， 就 I'd 建成 shel- ter thee 就 I'd 建成 shel- ter thee.  
 plai- die to the an-gry airt.

cresc

又 如害人的暴風雨 向天 你襲擊， 向天 你襲擊，  
 又 如我皇帝，我是 A round thee blow, A round thee blow,  
 Or did mis-for-tune's bit- ter storms

cresc

如果我在草地上

Musical score for 'If I Were in a Meadow'. The score consists of two staves. The top staff uses soprano C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated as *P*. The lyrics are written in both Chinese and English:

我願代你受苦，把你藏在懷裏。  
你就皇上一顆珠，藏在玉懷裏。  
Thy shield should be my bosom, To share it a',  
To share it a'.

第二百二十三首 漁 翁

Musical score for 'Fishererman'. The score consists of three staves. The top staff uses soprano C-clef, the middle staff uses alto C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated as *Moderato*. The composer is J.S. Bach. The lyrics are in Chinese:

老漁翁，駕扁舟，過小橋，到蘋洲，一箬笠，  
一輕鉤，隨波逐流，秋水碧，白雲空，  
斜月淡，柳絲柔，滿渚，酒滿瓶，快樂優游。

第二百二十四首 靈巖聽法

Musical score for 'Lingyan Listening Method'. The score consists of two staves. The top staff uses soprano C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is indicated as *Allegretto*. The lyrics are in Chinese and German, with the German text above the Chinese:

吳偉業詞  
Allegretto  
德國民歌  
昔看日取君庭舞柏榭樹而如今些般若石經青苔在。  
1. 昔看日取君庭舞柏榭樹而如今些般若石經青苔在。  
2. P

Musical score for 'Lingyan Listening Method'. The score consists of two staves. The top staff uses soprano C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The lyrics are in Chinese:

年山霸廢塔總講成堂灰闌只明有月白松間無長礙。在。  
千殘

Musical score for 'Lingyan Listening Method'. The score consists of two staves. The top staff uses soprano C-clef, and the bottom staff uses bass F-clef. The key signature is B-flat major (two flats). The lyrics are in Chinese:

年山霸廢塔總講成堂灰闌只明有月白松間無長礙。在。

第二百二十五首 凱旋進行曲

225 Triumphal March

Marcia maestoso

你 聽 hark 鼓 角 壓 嘉 傳  
O far from and near Sil-ver

遍 四 郡， 歡 聲 震 動， 凱 歌 鶯 徵 雲 霽。 你  
trum-pets hear! Ring-ing loud and clear! From far and near so clear! O

看： hark! 草 旗 燈 燭， 臨 風 高 飄， 刀 光 閃 處， 得  
From far and near, Sil-ver trum-pets hear! Ring-ing clear! From

凱 旋 進 行 曲

勝 英 雄 來 到， 萬 千 同 胞， 捷 幼 扶 者， 夾  
far and near so clear All hail him! All hail him! All

道 歡 迎 舉 手 相 招， 你 看， 軍 旗 燈 燭， 謂  
hail our royal King Our King! O hark! From far and near, Sil-ver

風 高 飄， 刀 光 閃 處， 得 勝 英 雄 來 到。  
Trum-pets hear! Ring-ing clear! From far and near so clear!

第二百二十六首 夏天裏過海洋

226 Over the Summer Sea

*G Verdi*

*Allegretto* *mf*

1 夏天裏過海洋，胸懷中真歡暢；  
 2 駕輕舟，遇長風，你且聽；  
 1. O ver the sum-mer sea, With light hearts gay and free,  
 2. List, to my roun-de-lay As we glide on our way;

*Cresc.* *Dim.*

結隊伍我們長相聚，把歌兒高唱；  
 Join'd by glad min-strel-sy, Gai-ly we're roam-ing;  
 Ne'er will my love de-cay, Ne'er will I leave thee,

*Cresc.* *Dim.*

看海潮疾如駛，微風起生著涼；  
 Swift flows the rip-ping tide, Light-ly the zeph-yrs glide,  
 While o'er the wa-ters deep; Now our oars gai-ly sweep,

*mf*

夏天裏過海洋

*Cresc.* *Dim.*

羅列時的候，小鳥下，衝擊者可皮憂良。  
 Round us, on ev'-ry side, Bright crests are foam-ing.  
 True in the time they keep, What can grieve thee?

*Cresc.* *Dim.*

大家樂駐歌，俗處盡消蕩，  
 Fond hearts en-twin-ing, Cease all re-pin-ing.

*Cresc.* *Cresc.*

樂窟的朝旭，照四萬。  
 Near us is shin-ing Beau-ty's bright smile

*Dim.*

第二百二十七首 天仙子

張先詞  
Andantino

德國民歌

1水調數聲禽 持酒聽曉，午雲醉破月來來，酒未弄。  
2沙上並持酒 池上曉，午雲醉破月來來，酒未弄。  
醒影送重春，春去暮，幾密時迴回燈。臨風晚不鏡，定傷人。  
醒影送重春，春去暮，幾密時迴回燈。臨風晚不鏡，定傷人。  
景靜往明日落，期紅空應記滿省徑，往明日落，期紅空應記滿省徑。

第二百二十八首 郊遊

英國古調

暑退涼生，天

Allegretto

暑退涼生，天  
高氣清，欣逢微雨初晴。我髮既拂，哦，襟既整，出  
遊以抒幽情。達山蒼蒼，翠波盈盈，此身如在畫境  
聲履聲，一程半程，與子携手偕，行。

第二百二十九首 清平調

Andante affettuoso

雲想衣裳花想容，春風拂檻露華濃。  
若非羣玉山頭見，會向瑤臺月下逢。  
一枝紅豔露凝香，雲雨巫山柱斷。

清平調

腸。借問漢宮誰得似，可憐飛燕倚新妝。  
名花傾國兩相歡，長得君王帶笑看。  
解識春風無限恨，沉香亭北倚欄杆。

## 第二百三十首 士兵合唱

230 Soldiers Chorus

CHARLES GOUNOD

*Tempo magistrale*

先烈們光榮的戰鬥史，  
Glo ry and love to the men of old.

可 以 做 後 人 的 好 榜 樣， 鼓 舞 起  
Their sons may cop-y their virtues bold. Courage in

勇 氣 挥 動 刀 鎗， 準 備 為 祖 國 上 — 戰 場！  
heart and a sword in hand. Ready to fight for Fa-ther-land!

## 士兵合唱

現 在 戰 門 已 經 結 束， 我 們 又 回 到 可 愛 的  
Now home a - gain we come the long and fiery strife of bat-tle

故 鄉； 異 域 征 成， 辛 苦 備 嘗，  
o ver, Rest is pleasant aft er toil as

今 天 得 到 休 息 真 歡 傷； 許 多 少 女  
hard a-ours beneath a stranger sun; Man ya maiden

士兵合唱

正 — 在迎接她們從前線歸來的情郎，聽到  
fair — is waiting here to greet her truant soldier lover — And many-a

他 — 們在沙場上所冒的險，都要  
heart will fail and brow grow pale to hear, To hear the

皺眉蹙額黯然心傷，聽到他們在沙場  
tale of cruel peril he has run, And many-a heart, And many-a

上所冒的險，都要皺眉蹙額黯然心傷。  
heart will fail and brow grow pale to hear the tale of peril he has run

第二百三十一首 鐵砧合唱

231 Anvil Chorus

G VERDI

來，現在黑暗的夜幕已隱去，一輪紅日在空中舉起  
Come now the shades of the night are flying. Skies are a-light with the sun now  
sun is mounting in glory. Bright as the glances from eyes of our

火炬。像美人眼中的光芒一樣亮，興高  
ris-ing, Bright as the gleam in the eyes of love ly-ing. Wait-ing the  
lov'd ones, Bright as the gleam in the eyes of love ly-ing. Wait-ing the

彩烈地把萬物化育。  
day with its joys all sur-prising.  
day with its joys all sur-prising.

誰能給  
Who ren-ders

鐵砧合唱

一個吉普西人以樂趣？誰能給  
hap py the life of a gip sy? Who ren-ders

一個吉普西人以樂趣？誰？誰？吉  
hap py the life of a gip-sy? Who? Who? The

吉普西人，啊誰？誰給予樂趣？誰給予  
gip-sy life, O who? Who ren-ders hap-py? Who ren-ders

樂趣？可愛的少女。  
hap-py? A love-ly maid.

D.S. 2.  
來，現在女。  
See now the en.

232. My Own Dear One  
(Caro Mio Ben)

English words by  
Michel H'itchill

Larghetto

My own dear one, won't you be-lieve, With-out-  
Ca-ro mio ben, Cre-di migl-men, Sen-sa di

thee my heart will grieve,  
te lau-gui-sce il cor!

My own dear one, with-out thes my heart will  
Ca-ro mio ben, Sen-sa di te lan-gui-sce il

grieve,  
cor!

Your faith-ful one is filled with sighs, Your love will  
Il tuo fe-del so-spi-rao-gnor, Ces-sa, cru-

save this heart ere it dies, Your love will save  
 del, tan - to ri - gor! Ces-sa cru - del, Your love will save this heart ere it  
  
 dies; My own dear one, won't you be-lieve, With-out thee my heart will  
 gori! Ca - ro mio ben, Cre - di migl-men, Sen - sa di te lan - gui - sceil  
  
 grieve My own dear one, Won't you be-lieve, With-out thee My  
 cor! Ca - ro mio ben, Cre - di migl-men, Sen - sa di te lan -  
  
 heart will grieve.  
 -gui - sceil cor

233. LARGO  
(From the Opera, Xerxes)

George Friedrich Handel

*Very slowly*  
 p

Fa - - - ther in heav'n, Thy chil-dren hear, As they a -  
  
 dor-ing bow, O Thou Al-might-y One, Hear Thou our pray'r; Strengthen our  
  
 faith; With hope in - spire our hearts, Flaming our souls with love

*pp* Largo—Continued

Like un to Thine Then — shall Thy works a-bound, Men shall pro

claim that God our Lord — is God a-lone, And ho - ly,

ho - ly is His name, — And ho - ly is His name;

God our Lord is God a-lone, And ho - ly, ho - ly is His name

God our Lord is God a-lone, And ho - ly, ho - ly is His name

234. Where'er You Walk  
(From "SEMELE")

G. F HANDEL

Largo

Wher-eer you walk, cool

gales shall fan the glade: trees, where you sit, shall

crowd in - to a shade, trees, where you sit, shall crowd in

## LARGO.

to a shade.

*un poco più f*

Wher-e'er you walk, cool gales shall fan the glade;

trees where you sit shall crowd in-to a shade,

trees, where you sit, shall crowd in-

to a shade.

Wher-e'er you tread, the blushing flow'r's shall rise, and

all things flour-ish, and all things flour-ish, wher

e'er you turn your eyes, wher-e'er you turn your eyes, wher-e'er you turn your eyes.

*D.C. al Fine*

*colla voce*

235. 'O SOLE MIO  
(My Sun)

E. di CAPUA.

Andante

Music score for 'O Sole Mio' featuring piano accompaniment and vocal parts. The vocal part is in soprano range, with lyrics in both Italian and English. The piano part includes dynamic markings like 'mf' and 'p'.

Voice

Be - hold the sun : light.  
Che bel - la co - sa

in all its splen - dor, For - got - ten is the storm, the clouds now  
no iur - na - to'so le, Na - ria se - re-na dop - po 'na tem

van - ish, The fresh - ning breez - es heav - y airs will ban - ish,  
pe - sta! Pe llu - ria fre - sca pa - re già 'na fe sta -

cresc.

Be - hold the bri - liant sun in all its splen - dor! A sun I  
Che bel - la co - sa 'na iur - na ta'e so - let Ma - na - tu

cresc.

know of that's bright - er still, This sun, my dear one  
so - le echi' bel - lo,oh - ne; 'o so - le ma - o

is naught but thee, Thy face.  
sta 'nfron - te'a let 'o so

so fair to see, That shall now my sun  
le - so - le ma - o sta 'nfron - te'a let

2 § 3

for - ev - er bet - bet  
sta 'nfron - te'a let tet

236. WHISPERING HOPE

(Vocal Duet)

Alice Hawthorne

**Andante**

Melody

1. Soft as the voice of an an - gel, Breath-ing a- les-son un - heard, —  
Duet Part

Hope with a gen-tle per-sua - sion, Whis-pers her com-fort-ing word: —

Wait, till the dark-ness is o - ver, Wait till the tem-pest is done, —

Hope for the sun-shine to-mor - row, Af-ter the show-er is gone.

**REFRAIN**

1. Whis - per-ing Hope, oh how wel - come thy voice, —

1. Whis-per-ing Hope, whis-per-ing Hope, wel-comethy voice, oh,how wel-come thy voice,

Mak - ing my heart in its sor - row re - joice.

Mak - ing my heart, mak-ing my heart in its sor - row re - joice.

## 237. ELEGIE

J. MASSENET

spring of  
doux prin

days long a-go  
temps d'aut - re-fois. Bloom-ing and bright,  
Ver - tes sai - sons, Far have you flut - tered a  
vous a vez fui pour tou -

way! No more the skies a - zure-light, Car ol - ling birds  
jours! Je ne vois plus le ciel bleu; Je n'en - tends plus

Wa ken and glis - ten for met -  
les chants joy - eux des oiseaux! Bear - ing all joy from my heart —  
En em - por - tant mon bon - heur.

oreo.  
Loved one, how far from my life has\* thou flow'd Vain ly o -  
ù bien ai mè tu ten es al lè! Et e'est et

oreo.  
me does the spring time re - turn! It brings thee nev er a gain  
vain que re - vient le prin temp's Oui, sans re tour a vec toi

dim.  
Dark is the sun - Dead are the days of de - light! Cold is my  
le gai sol - eil Les jours riants sont par - lis' Comme en mou

mf  
heart and as dark as the grave! Life is in vain!  
coeur tout est sombre et gla - cé! Tout est flé - tri

allargando  
Ev. Pour  
allargando  
Elegie 2

第二百三十八首 耶穌奇妙的救恩

238 Wonderful Grace of Jesus

H. L.

HALDOR LILLENAS

1. Won - der - ful grace of Je - sus, Great - er than all my sin; . . .  
 2. Won - der - ful grace of Je - sus, Reach - ing to all the lost, . . .  
 1. 耶 穌 奇 妙 的 救 恩, 超 過 我 衆 過 犯;  
 2. 耶 穌 奇 妙 的 救 恩, 臨 到 失 裹 之 人

How shall my tongue de - scribe it, Where shall its praise be - gin? . . .  
 By it I have been pardoned, Saved to the ut - ter - most, . . .  
 我 口 舌 怎 能 述 說, 更 將 從 何 頌 讀?  
 藉 救 恩 我 罪 得 救, 並 拯 救 我 靈 魂,

Tak - ing a - way my bur - den, Set - ting my spir - it free; . . .  
 Chains have been torn a - sun - der, Giv - ing me lib - er - ty; . . .  
 祂 除 我 罪 担 憂 愁, 使 我 得 着 自 由;  
 主 為 我 解 脫 捆 紏, 使 我 得 着 釋 放;

For the won - der - ful grace of Je - sus reach - es me.  
 For the won - der - ful grace of Je - sus reach - es me.  
 耶 穌 奇 妙 的 救 恩 使 我 得 拯 救。  
 耶 穌 奇 妙 的 救 恩 使 我 得 拯 救。

副歌

the matchless grace of Je - sus, Deep - er than the  
 Won - der - ful the matchless grace of Je - sus, Deep - er than the  
 奇 妙 無 比 的 救 恩, 深 過 波 涛  
 主 耶 穌 奇 妙 無 比 的 救 恩,

耶穌奇妙的救恩

the roll - ing sea; Won - - - der - ful  
 might - y roll - ing sea; Higher than the mountain,  
 滾 滾 海 洋; 奇 美 救  
 滾 滾 大 海 洋; 高 過 最 高 山 領,

grace, all - suf - fi - - - cient for  
 spar - kling like a foun - tain, All - suf - fi - cent grace for e - ven  
 恩 足 够 我 需 用,  
 美 過 最 美 泉 源, 奇 美 救 恩 足 够 我 需

me, for e - ven me, Broad - er than the scope of my trans -  
 me, 足 够 我 需 用, 超 過 我 一 生 所 行 的  
 用,

gres - sions, Great - er far than all my sin and shame.  
 gres - sions, sing it! 大 過 我 一 切 罪 汚 邪 情,  
 罪 汚 邪 情,

O mag - ni - fy the pre - cious name of Je - sus, Praise His name!  
 我 要 稱 揚 主 聖 名, 我 要 頌 美 主 聖 名!

239. I Attempt From Love's Sickness

Moderato

H. Purcell

*I at -*

*tempt from love's sick-ness to fly in vain, Since I am my self my own*

*fe-ver, Since I am my self my own fe-ver and pain. No more now, no more now, fond heart, with*

*pride no more swell, Thou canst not raise for-ces, thou canst not raise for-ces e-nough to re-bel. I at -*

Copyright: The Hundred Best Short Songs, by kind  
permission of Paterson's Publication, London.

I Attempt From Love's Sickness

*pain. For love has more power and less mer cy than fate, To*

*make us seek ru-in, To make us seek ru-in, and love those that hate. I at -*

*tempt from love's sick-ness to fly in vain, Since I am my -*

*self my own fe-ver, Since I am my - self my own fe-ver and pain*

## 240. It Was A Lover And His Lass

Briskly

Thomas Morley

*mf*

1. It  
2. Be  
3. This  
4. Then,

was a lov - er and his lass,  
twen the a - cres of the rye, { With a hey, and a ho, and a hey noni -  
car - o they be - gan that hour, } pret - ty lov - ers, take the time,

That o'er the green corn-field did pass  
no, and a hey noni no-ni - no, These pret - ty coun - try fools did lie { In  
How that life was but a flow'r }  
For love is crown-ed with the prime

spring - time, in spring - time, in spring - time, The on - ly pret - ty

Copyright: Reliquary of English Song, by kind  
permission of G. Schirmer, Inc., New York.

## It Was A Lover And His Lass

*p* ring - time, When birds do sing, hey ding-a-ding-a-ding, hey { *cresc.* }

ding-a-ding-a-ding, hey ding-a-ding-a-ding, Sweet lov - ers love the

*f* spring! In spring - time, in spring - time, The on - -

*f* ly pret - ty ring time, When birds do sing hey ding-a-ding-a-ding, hey { *cresc.* }

ding-a-ding-a-ding, hey ding-a-ding-a-ding, Sweet lov - ers love the spring! { *rit.* }

241. Songs That My Mother Taught Me

Andante Con Moto

Dvorak



*p mezza voce*

Songs That My Mother  
Als die al - te

Taught me in the days long -  
Mut - ter mich noch - lehr - te

van - ished, Sel dom from her  
sin - gen, Thra - nen in den

*cresc.*

Copyright: 1925 Pobbins Music Corporation, N.Y.

Songs That My Mother Taught Me

ban - ish'd.  
hin - gen.

Now I teach my die -  
Jetzt, wo ich die -

chil - dren . each me - lo - dious -  
Klei - nen sel - ber - üb - im -

Songs That My Mother Taught Me

Musical score for 'Songs That My Mother Taught Me'. The score consists of four staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff.

meas - ure, off tne tears are -  
San ge, rie selt's in den -  
(mir von -)

cresc

flow - ing, oft they flow -  
Bart rie - selt's oft mir -  
Au go, rie - selt's oft mir -

from my mem - ry's - treas - - ure.  
von der brau - nen Wan - - ge.  
auf der brau - no Wan - - go.)

dim pp crescendo

第二百四十二首 布 裕

242. When Daisies Pied

Arne

Allegretto

1. When  
2. 紫羅蘭

dai - sies pied and vi - olets blue, And la - dy-smocks all sil - ver-white, And  
色 繖菊 和 紫羅蘭，缺 紫女郎 的 白 衣衫，還

cuc-kuo - buda of yel low hue Do paint the mea dows with de light, The  
有黃色 的 雜 花 把 草 地 樣 點 得 很 燦爛。聽。

cut - koo, then, on ev - 'ry tree, Mocks married men, mocks married men,  
聽，聽，布 裕 鳥 到處，高唱春歌，充滿愉快

Copyright: The Hundred Best Short Songs, by kind  
permission of Paterson's Publications, Ltd. London.  
譯詞見「中學音樂教材」

布 谷

243. Have You Seen But A White Lily Grow?

Andante

James I

Copyright: Reliquary of English Song, by kind permission of G. Schirmer, Inc., N. Y.

Have You Seen But A White Lily Grow?

Sheet music for 'Have You Seen But A White Lily Grow?' featuring a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is in common time, treble clef, and consists of eight staves of music. The piano part is in common time, bass clef, and consists of four staves of music. The lyrics are integrated into the vocal line.

nard of the fire? Or have tast-ed the bag of the bee? O so white, O so  
soft, O so sweet is she, so sweet is she; O so  
white, O so soft, O so sweet, so sweet, so sweet is she.

244. FAITH IN SPRING

Schubert

Sheet music for 'Faith in Spring' by Schubert, Op. 115, No. 1. The vocal part is in common time, treble clef, and consists of eight staves of music. The piano part is in common time, bass clef, and consists of four staves of music. The lyrics are integrated into the vocal line.

*Andante sostenuto*

PIANO

A - gain\_ the\_ balm - y  
Die lin - den\_ Lüf - te  
breez-es - play, They gen - ty mur - mur night and\_ day, And  
sind\_ er - wacht, sie säu - seln und we - hen Tag\_ und\_ Nacht, sie  
heav - ens rich fra - grance bor - row, rich fra - grance bor -  
schaf - fen an al - len En - den, an\_ al - len En -

12257

Copyright: First Vocal Album, Schubert, by  
kind permission of G. Schirmer, Inc., N. Y.

FAITH IN SPRING

row. New sounds a - rise, and o - dors sweet, And  
den. O fri - scher Duft, o neu - er Klang, o

o - dors sweet, Oh! seek, poor heart, the change to greet,  
neu - er Klang, nun, ar - mes Her - ze, sei nicht bang!

And cast a-way, a - way thy sor - row, And cast a-way thy  
nun muss sich al - les, al - les wen - den, nun muss sich al - les,

sor - - - - - row.  
al - les wen - den.

第二百四十五首 魯平歌

245. My Mother Bids Me Bind My Hair

Allegro

Haydn

My mo - ther bids me bind my hair With bands of ro - sy  
母 親 命 我 把 玫瑰色 的 髮 結 戴 在 頭

hue; Tie up my sleeves with ri bands rare. And  
上; 用 故 美麗的 緞 帶 来 住

譯詞見「中學音樂教材」

魯平歌

Lace my bo dice blue,  
命我用最美麗的  
袖子和上裝。  
Tie up — my sleeves with 11 bands  
命我用最美麗的  
袖子和上裝。

rare, And lace, — and lace my bo dice blue.  
織帶東住袖子和上裝。

"For why?" she cries, "sit still and weep, While  
她說：「別人 都在 遊戲，你

o thers dance and play?  
為什麼 悲傷？」

A.

魯平歌

一 個 基 普 西 人 以 樂 趣？ 誰 能 紿  
hap - py the life of a gip - sy? Who ren - ders

一 個 基 普 西 人 以 樂 趣？ 誰？ 誰？ 基  
hap - py the life of a gip - sy? Who? Who? The

普 西 人，啊 誰？ 誰 紿 樂 趣？ 誰 紿 樂  
gip - sy life, O who? Who ren - ders hap - py? Who ren - ders

樂 趣？ 可 愛 的 少 女。  
hap - py? A love - ly maid - en.

D.S. 2.  
來，現 在 女。  
See now the en.

## 246. NYMPHS AND SHEPHERDS

Lively

H. Purcell

Nymphs and shep-herds come a-way,  
come a-way. nymphs and shep-herds come a-way. come a-way, come, come, come a -  
way. In this grove. In this grove let's sport and play, let's sport and play, let's sport and play, For  
lightly

Copyright: Reliquary of English Song, by  
kind permission of G. Schirmer, Inc., N. Y.

this, this is Flo-ra's hol-i-day, this is Flo-ra's hol-i-day, this is Flo-ra's hol-i-day.  
day. Sa-cred to ease \_\_\_\_\_ and hap-py love, To  
*plegato*  
mu-sic, to danc - - - ing, to mu-sic, to danc - - -  
ing and to po-e-try. Your flocks may now, now, now, now, now.

246. NYMPHS AND SHEPHERDS

Now, now, now se-cure-ly rest,  
Whilst you ex-press, whilst

you ex-press  
your joi-ll-ty.

Nymphs and shep-herds come a-way, come a-way,  
*mp*

nymphs and shep-herds come a-way, come a-way, some,  
come, come, come a-way.

## 247. ON WINGS OF SONG

Andante

Mendelssohn

1. On wings of song I'll bear thee, Be  
The vio - let shy - ly whis - pers And

*pp*  
sempre p e legato.

lov-ed, far a-way,  
peeps at the stars a-bove,  
The Where by the moon-lit  
rose in per-fum'd

mea-dows The sil-vry foun-tains play,  
splen-dour Ex-hales its tale of love.  
There

There in a blossoming gar-den Be-side the murm'-ring stream,  
The frisks a-bout the mea-dow The ten-der eyed ga-zelle, And

Copyright: Fifty Songs You Like to Sing, by kind permission of G. Schirmer, Inc., N. Y.

drows ing flow'rs a wait thee, Sweet sis ter of their  
 faint ly in the dis tance Sounds soft the tem ple

dream, The drows ing flow'rs a wait  
 bell, And faint ly in the dis -

thee, Sweet sis ter of their dream.  
 lance Sounds soft the tem ple bell.

cresc.

1. D.S.

2. The

dim.

D.S.

Where 'neath the spread-ing palm - tree, The sil - ver moon - light

cresc.

streams, We there will lie and rest us And dream our, hap py

dreams, And dream our hap - py dreams.

dim.

p

hap - py dreams.

pp

第二百四十八首 尼 那

248. Nina

Andantino

Pergolesi

My Nin-a still lies dreaming,  
尼那，在臥榻上物化，  
化。吹軍笛擊大鼓，敲鏡鑼！醒來吧我的。  
Nina still lies dreaming,  
up on her couch...  
elines. Beat the loud drum, let the cym-bals play! That so we may a-

wake her, That so we may a-wake her, and bring her back, and

譯詞見「中學音樂教材」

248. NIÑA D'AMOUR

(To sing to Rose)

尼 那

吧，再回到人間吧，醒來吧我的的。  
bring... her back to life once more. That so we may a-

尼那，醒來吧我的的。尼那，再回到人間  
wake her, That so we may a-wake her, and bring her back to

吧，再回到人間吧。  
life, to life, to life... once more.

## 249. PLAISIR D'AMOUR

(The Joys of Love)

G. Martini

Allegretto grazioso. (♩ = 46)

Voice.

Piano.

Plaisir da - - mour ne  
Pia- cer da - - mor euer  
The joys of - - love più  
rit. *p*

*piu f*  
du - re qu'un mo - ment: cha - grin d'a -  
cheun dì sol non du - ra: mar - tir d'a -  
swif - ly do de - part, Its sor - rows

Copyright: Anthology of Italian Song, Book I,  
by kind permission of G. Schirmer, Inc., N. Y.

mour du - re tou - te la vi - - - e.  
mer tut - ta la vi - ta du - - - ra.  
bit - ter thro - a life - time prove.

J'ai tout quit - per  
I gave up

te pour l'in - gra - te Syl - vi - - - e;  
te - i, per Sil - via in - st - - - da;  
all for cru - el Syl - - via's love, 141

el - - le me quit - test prend - un au - - - tre a -  
el - - lacr mi scor - daed al - trea - mor s'af - si -  
Tco soon I find an - oth - er owns her

mant.  
 da.  
 heart.  
 Plai-sir  
 Pia-cer  
 The joys  
 of

mour mor love ne du piu cheun e'er swift re qu'un di sol e'er swift - re qu'un du - do de - moment:  
 nan ra: mar- ch'a- ra: mar- Its

grin d'a - mour du re tut la vi -  
 tir sor - rows - mor tut - la vi - ta - du  
 bit - ter thro - a life - time

e. ra. prove.  
 rit. assai.

dolce.

Tant que cet tecau - cou - le - ra dou - ce - ment vers  
 Fin - chè tran - quîl - lo scor re - râil ru - scel là  
 Long as thus brook - let shall soft - ly on - ward flow, The

cresc.

ce ruisseau qui bor - de la - prai - ri - e je t'ai - me -  
 ver so ilmar che cia - ge la - pia - nu - ra io t'a - me -  
 mead - ow pass - ing on - its joy - ous way, Thee I - will

cresc.

rai n' mi ré - pé - tait - Syl vi - e  
 rò, " love," mi dis - se d'in fe de - le.  
 ev - er would Syl - via say

pp e smorz

Beau cou - le en - cor, el - lea - chan ge - pour -  
 Scor - reil ri - oan - cor, ma can - giò in lei - l'a -  
 Still - flows the stream, but chang'd is Syl - via

*con dolore*

taut  
mor  
now  
mour  
mor  
love

ne dn - re qu'un mo - ment: chugrin d'a  
piu cheyn di sof - non du - ra: mar-tir d'a  
e'er swift - ly do - de - part, Its sor - rows

*cresc.* *rall.* *rit.* *tr.*

mour du - re tou - te la - vi - e.  
mor tut - ta la - vi - tu - du - ra.  
bit - ter, bif - ter thro'a life - time prove.

*rall.* *rit.* *pif*

*cresc.* *p*

## 第二百五十首 天倫歌

250. Parental Love

Moderato

黃自  
Tzu Huang

人皆有父 翳我 獨無人皆有母 翳我

獨無白雲悠悠江水東

流小鳥歸去已無巢兒欲歸去已

# 天倫歌

無舟何處覓源頭 何處覓源頭 莫

道兒是被棄的羔羊 莫道兒已哭斷了

肝腸人世的慘痛 僅是失了爹娘 音起啊

孤兒驚醒吧迷途的羔羊

# 天倫歌

收拾起痛苦的呻吟 獻出你赤子的心情

老吾老以及人之老 幼吾幼以及

人之幼 收拾起痛苦的呻吟

獻出你赤子的心情 服務犧牲

天倫歌

服務犧牲 捨己為人 無薄厚

浩浩江水 露白雲莊 嚴宇宙

亘古存 大同博愛 共享天

倫

第二百五十一首 陽關三疊  
251. Three Verses of Yang - Kwan

黃永熙  
Wang Yung-Hsi

Andantino

(一疊)

渭城朝雨浥輕塵，  
客舍青青柳色新。  
勸君更盡一杯酒，  
西出陽關無故人。

浥輕塵。  
輕塵。  
cresc  
cresc

(二疊)

渭城朝雨浥輕塵，

陽關三疊



(三疊)

*Cor. rit.*

浥輕塵，客舍青青柳色新，勸君更盡一杯酒。

一杯酒，西出陽關無故人

252. PUI CHING WILL SHINE

253. ONE TWO THREE FOUR PUI CHING

# 第二百五十四首 奉獻我身心為主

## 254. Living For Jesus

(高級少年團團歌)

T. O. Chisholm

F 調 4/4 Not fast

C. Harold Lowden

1奉獻我身心為主作工作，聽從主命令，得我主喜悅。  
2慈悲主耶穌受死作中保，使我免罪孽，復與神和好。  
1. Living for Jesus a life that is true, Striving to please Him in all that I do,  
2. Living for Jesus who died in my place, Bearing on Calvary my sin and disgrace,

3 4 - 3 | 5 2 - 3 | 4 1 - 2 | 3 - 0 | 3 2 - 3 | 2 1 - 7 | 6 3 - 2 | 2 - 0 |

甘願背苦架，跟隨我救主，我一生一世是為主而活。  
感激主大愛，願聽主呼召，奉獻我一切來隨主引導。  
Yielding allegiance, glad-hearted and free,  
Such love constrains me to answer His call.

我一生一世是為主而活。  
奉獻我一切來隨主引導。  
This is the path-way of blessing for me.  
Follow His leading and give Him my all.

*x 8* 攝 Chorus Unison. A little slower

基督耶穌我救主，我心奉獻給祢，因祢在十字  
○Jesus, Lord and Saviour, I give my self to Thee; For Thou, in Thy a-

架上，為贖我罪釘死，我要祢做我救主，來  
tone ment, Didst give Thyself for me. I own no other Master, My

住在我的心裡，我一生一世到永遠，要忠心服事祢。  
heart shall be Thy throne, My life I give, hence forth to live, O Christ, for Thee a lone.

\* Melody in lower notes. A two-part effect may be had by having the men sing the melody, the women taking the middle notes.

# 第二百五十五首 少年之光

## 255 Light Of Youth

(中級少年團團歌)

Arthur Sullivan

E 調 4/4

1. 興起為主發光，有為的少年，穿上全副軍裝，  
2. 興起為主發光，熱心的少年，讀經祈禱傳道，  
爲救主作戰。手執光明兵器，去世人黑暗，  
領人到主前。忠誠合作服務，事神莫偷閒，  
同心同一步伐，靠聖靈爭戰，興起為主發光，  
放出少年之光，不負主恩典。  
宇宙的少年，高舉耶穌基督，光照普世間。

# 第二百五十六首 精兵興起

256. Rouse Then Soldiers  
(初級少年團團歌)

W. F. S.  
變B調 4/4

精兵興起，羣聚在旌旗下，預備前進，  
Rouse, then, sol·diers, ral·ly round the ban·ner. Read·y, stead·y,

將此令傳開。向前向前，高聲唱和，  
pass the word a - long; On-ward, for ward, shout a loud Ho-

檄那，基督為此雄師之元帥。  
san·nat Christ is Cap·tam of the might·y throng.

你們要靠着主，倚賴祂的大能  
大力，作剛強的人。

以弗所6:10

# 第二百五十七首 日光會會歌

G  
6/8  
一①耶穌要我②做小  
二①耶穌要我②做好  
三①耶穌要我②做真  
四①耶穌要我②做祂  
5 6 7 1 6 1 | 7. 5 6 | 5. 4 3 2 1 | 3. 3.  
天 天 天 天 天 天 天 天  
光 光 光 光 光 光 光 光  
人 光 光 光 光 光 光 光  
發 發 發 發 發 發 發 發

5 6 7 1 6 1 | 7. 5 6 | 5. 4 3 2 1 | 1. 1.  
在家裏⑤學校和樂隊耶  
常⑥高興學耶  
做事要耶  
每天每夜敬拜耶  
上美樣耶  
為這永願耶  
做好真耶穌耶  
做耶

5 4 2 7 2 4 | 6. 5 |  
耶穌要我做小  
耶穌要我做好  
耶穌要我做真  
耶穌要我做祂  
光光光光  
光光光光  
光光光光  
光光光光

5 4 2 7 2 4 | 6. 5 |  
耶穌要我做小  
耶穌要我做好  
耶穌要我做真  
耶穌要我做祂  
光光光光  
光光光光  
光光光光  
光光光光

5 4 2 7 2 4 | 6. 5 |  
耶穌要我做小  
耶穌要我做好  
耶穌要我做真  
耶穌要我做祂  
光光光光  
光光光光  
光光光光  
光光光光

第二百五十八首 運動歌

運動 運動惟有運動 強固體魄 增進健康  
請看許多運動者 誰不是 精神旺 氣軒昂 請看  
請看請看我們運動場上個個活潑 努力競爭不相  
讓 誰不是 精神旺 氣軒昂 我不是為得獎來  
跳高 跳遠 賽跑 這些是 表示我的能力偉大 身體上能擔當  
運動運動精神健身体強壯 運動運動身體壯精神健康

第二百五十九首 校旗歌

紅藍色旗常高飛起 因培正學校永不死  
Ray! Ray! for Pui Ching Pui Chung Ray! Ray! for Pui Ching Pui Chung Ray! Ray! Ray!

第二百六十首 休業歌

荷花吐艷楊火紅愁九夏來風時光好學年終休葉從  
谷兄姊喚弟妹從塾笈理勿多別師  
友東山東天倫樂融融離別贈言表寸衷以  
荒嬉廢其功母自菲薄疚其躬再相逢

第二百六十一首 畢業歌

*Moderately with expression*

恩主昔領及我全校 始終賜我恩膏 不  
二同學行至招開切磋已久 彼哉此培慕情全靠 很厚力今對  
三品行各各其德 諸君此培慕情全靠 很厚力今對  
知不覺畢業期近 登起離別思潮  
天此忽然各自分手 求源主我一發當保自始立  
(最初)我們從今離別之後願主耶蘇觀看  
光服你恩惠給你永遠賜你平安

第二百六十二首 歡送畢業生歌

同學一堂親愛逾兄弟今  
君先我着鞭絕塵馳快吾曹  
不久也銜尾繼進請君攜帶  
行矣青年身手好行矣少壯前途遠  
今日送君行拍手又揚巾雨不須留戀